

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 186



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 54
15 iulie 2011

Cuprins

II *Acte fără caracter legislativ*

DECIZII

2011/406/UE:

- ★ **Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 1 iulie 2011 de modificare a Manualului SIRENE**
[notificată cu numărul C(2011) 4574] 1

Preț: 3 EUR

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

II

(Acte fără caracter legislativ)

DECIZII

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 1 iulie 2011

de modificare a Manualului SIRENE

[notificată cu numărul C(2011) 4574]

(Numai textele în limbile bulgară, cehă, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză sunt autentice)

(2011/406/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 378/2004 al Consiliului din 19 februarie 2004 privind procedurile de modificare a Manualului SIRENE ⁽¹⁾, în special articolul 2,având în vedere Decizia 2004/201/JAI a Consiliului din 19 februarie 2004 privind procedurile de modificare a Manualului SIRENE ⁽²⁾, în special articolul 2,

întrucât:

- (1) Manualul SIRENE este un set de instrucțiuni pentru operatorii din cadrul birourilor SIRENE din fiecare stat membru care stabilește normele și procedurile care reglementează schimbul bilateral sau multilateral de informații suplimentare necesar pentru aplicarea corectă a anumitor dispoziții ale Convenției din 1990 de punere în aplicare a Acordului Schengen din 14 iunie 1985 privind eliminarea treptată a controalelor la frontierele comune ⁽³⁾ (Convenția Schengen).
- (2) Standardele care reglementează procedurile de lucru ale birourilor SIRENE și legislația Uniunii privind schimbul de informații suplimentare între birourile SIRENE au evoluat în timp. Manualul SIRENE nu a fost modificat din 2007. Prin urmare se impun, în prezent, modificări care să garanteze uniformitatea procedurilor de lucru și care să asigure alinierea manualului cu evoluțiile dreptului Uniunii privind schimbul de informații suplimentare între birourile SIRENE. Având în vedere amploarea modifi-

cărilor care trebuie aduse dispozițiilor Manualului SIRENE, este oportun ca textul actual al manualului să fie înlocuit cu o versiune revizuită.

- (3) Convenția Schengen include dispoziții privind protecția datelor cu caracter personal și securitatea datelor în Sistemul de Informații Schengen. În lipsa unor dispoziții specifice ale convenției, prevederile Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date ⁽⁴⁾ se aplică cu privire la schimbul de informații suplimentare legate de semnalările privind interdicția de intrare. În lipsa unor dispoziții specifice ale convenției, prevederile Deciziei-cadru 2008/977/JAI a Consiliului din 27 noiembrie 2008 privind protecția datelor cu caracter personal prelucrate în cadrul cooperării polițienești și judiciare în materie penală ⁽⁵⁾ se aplică cu privire la schimbul de informații suplimentare legate de orice alte semnalări.

- (4) În conformitate cu articolele 1 și 2 din fostul Protocol privind poziția Danemarcei anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul de instituire a Comunității Europene, Danemarca nu a participat la adoptarea Regulamentului (CE) nr. 378/2004, care nu i se aplică și care nu prevede obligații pentru acesta. Cu toate acestea, având în vedere faptul că Regulamentul (CE) nr. 378/2004 se bazează pe acquis-ul Schengen, în temeiul dispozițiilor fostului Tratat de instituire a Comunității Europene partea a treia titlul IV, Danemarca a decis transpunerea acquis-ului respectiv în legislația sa internă, în conformitate cu articolul 5 din protocolul menționat. Danemarca a participat la adoptarea Deciziei 2004/201/JAI. Prin urmare, Danemarca este obligată, în temeiul acesteia, să pună în aplicare prezenta decizie.

⁽¹⁾ JO L 64, 2.3.2004, p. 5.⁽²⁾ JO L 64, 2.3.2004, p. 45.⁽³⁾ JO L 239, 22.9.2000, p. 19.⁽⁴⁾ JO L 281, 23.11.1995, p. 31.⁽⁵⁾ JO L 350, 30.12.2008, p. 60.

- (5) Regatul Unit participă la prezenta decizie în măsura în care aceasta nu privește schimbul de informații suplimentare în legătură cu articolul 96 din Convenția Schengen, în conformitate cu articolul 5 din Protocolul privind acquis-ul Schengen integrat în cadrul Uniunii Europene, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, și în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind solicitarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen ⁽¹⁾.
- (6) Irlanda participă la prezenta decizie în măsura în care aceasta nu privește schimbul de informații suplimentare în legătură cu articolul 96 din Convenția Schengen, în conformitate cu articolul 5 din Protocolul privind acquis-ul Schengen integrat în cadrul Uniunii Europene, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, și în conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen ⁽²⁾.
- (7) Prezenta decizie reprezintă un act întemeiat pe acquis-ul Schengen sau care are legătură în alt mod cu acesta în sensul articolului 3 alineatul (2) din Actul de aderare din 2003 și al articolului 4 alineatul (2) din Actul de aderare din 2005.
- (8) În ceea ce privește Islanda și Norvegia, prezenta decizie reprezintă o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în sensul Acordului încheiat între Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei privind asocierea acestora din urmă la implementarea, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen ⁽³⁾, care intră sub incidența domeniului menționat la articolul 1 punctul G din Decizia 1999/437/CE a Consiliului ⁽⁴⁾ privind anumite modalități de aplicare a acordului menționat.
- (9) În ceea ce privește Elveția, prezenta decizie reprezintă o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în sensul Acordului încheiat între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la asocierea Confederației Elvețiene la punerea în practică, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen ⁽⁵⁾, care se încadrează în domeniul prevăzut la articolul 1 punctul G

din Decizia 1999/437/CE, coroborat cu articolul 3 din Decizia 2008/146/CE a Consiliului ⁽⁶⁾ și Decizia 2008/149/JAI a Consiliului ⁽⁷⁾.

- (10) În ceea ce privește Liechtenstein, prezenta decizie reprezintă o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în sensul Protocolului între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein cu privire la aderarea Principatului Liechtenstein la acordul între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în practică, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen, care se încadrează în domeniul de aplicare prevăzut la articolul 1 punctul G din Decizia 1999/437/CE coroborat cu articolul 3 din Decizia 2008/261/CE a Consiliului ⁽⁸⁾ și Decizia 2008/262/JAI a Consiliului ⁽⁹⁾.
- (11) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului instituit în temeiul articolului 3 din Regulamentul (CE) nr. 378/2004 și cu articolul 3 din Decizia 2004/201/JAI,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Manualul SIRENE se înlocuiește cu versiunea din anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Regatului Belgiei, Republicii Bulgaria, Republicii Ceha, Republicii Federale Germania, Republicii Estonia, Irlandei, Republicii Elene, Regatului Spaniei, Republicii Franceze, Republicii Italiene, Republicii Cipru, Republicii Letonia, Republicii Lituania, Marelui Ducat al Luxemburgului, Republicii Ungare, Republicii Malta, Regatului Țărilor de Jos, Republicii Austria, Republicii Polone, Republicii Portugheze, României, Republicii Slovenia, Republicii Slovace, Republicii Finlanda, Regatului Suediei, Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

Adoptată la Bruxelles, 1 iulie 2011.

Pentru Comisie
Cecilia MALMSTRÖM
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 131, 1.6.2000, p. 43.

⁽²⁾ JO L 64, 7.3.2002, p. 20.

⁽³⁾ JO L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁽⁴⁾ JO L 176, 10.7.1999, p. 31.

⁽⁵⁾ JO L 53, 27.2.2008, p. 52.

⁽⁶⁾ JO L 53, 27.2.2008, p. 1.

⁽⁷⁾ JO L 53, 27.2.2008, p. 50.

⁽⁸⁾ JO L 83, 26.3.2008, p. 3.

⁽⁹⁾ JO L 83, 26.3.2008, p. 5.

ANEXĂ

MANUALUL SIRENE

CUPRINS

INTRODUCERE	8
1. SISTEMUL DE INFORMAȚII SCHENGEN (SIS) ȘI BIROURILE NAȚIONALE SIRENE	9
1.1. Birourile SIRENE	9
1.2. Manualul SIRENE	10
1.3. Standarde	10
1.3.1. Disponibilitate	10
1.3.2. Continuitate	10
1.3.3. Securitate	10
1.3.4. Accesibilitate	10
1.3.5. Comunicări	11
1.3.6. Reguli de transliterare	11
1.3.7. Calitatea datelor	11
1.3.8. Structuri	11
1.3.9. Arhivarea	12
1.4. Personalul	12
1.4.1. Cunoștințe	12
1.4.2. Formare	12
1.4.3. Schimburi de personal	13
1.5. Infrastructura tehnică	13
1.5.1. Sistemul de gestionare a fluxului de date al birourilor SIRENE	13
1.5.2. Introducerea automată a datelor	13
1.5.3. Ștergerea automată a datelor	13
1.5.4. Schimbul de date între birourile SIRENE	13
1.5.5. Calitatea datelor din SIS	13
2. PROCEDURI GENERALE	13
2.1. Semnalări multiple (articolul 107)	13
2.1.1. Compatibilitatea semnalărilor și ordinea priorității	14
2.1.2. Verificarea existenței unor semnalări multiple privind o persoană	15
2.1.3. Negocierea introducerii unei noi semnalări în cazul incompatibilității acesteia cu o semnalare existentă	15
2.2. Schimbul de informații în cazul obținerii unui rezultat pozitiv	16

2.2.1.	Proceduri ulterioare obținerii unui rezultat pozitiv	16
2.2.2.	Comunicarea informațiilor suplimentare	17
2.3.	Cazul imposibilității de a urma procedurile ulterioare obținerii unui rezultat pozitiv [articolul 104 alineatul (3)]	17
2.4.	Cazul modificării finalității inițiale a unei semnalări [articolul 102 alineatul (3)]	17
2.5.	Cazul datelor care conțin erori de drept sau de fapt (articolul 106)	17
2.6.	Dreptul de acces la date și de rectificare a acestora (articolele 109 și 110)	17
2.6.1.	Schimbul de informații privind dreptul de acces la date și de corectare a acestora	18
2.6.2.	Schimbările de informații privind cererile de acces la semnalările emise de alte state membre, de corectare sau de ștergere a acestora	18
2.6.3.	Informații privind procedurile de acces și de rectificare	18
2.7.	Ștergerea unei semnalări în cazul în care nu mai sunt îndeplinite condițiile de menținere a acesteia	18
2.8.	Identitatea uzurpată	18
2.9.	Introducerea unui nume de împrumut	19
2.10.	SIRPIT (SIRENE Picture Transfer)	19
2.10.1.	Dezvoltarea și originea SIRPIT	19
2.10.2.	Utilizarea datelor transmise, inclusiv arhivarea	19
2.10.3.	Cerințe tehnice	19
2.10.4.	Serviciul național de identificare	20
2.10.5.	Utilizarea formularului L SIRENE	20
2.10.6.	Procedura SIRPIT	20
2.10.6.1.	Biroul SIRENE autor al descoperirii efectuează comparația	20
2.10.6.2.	Biroul SIRENE furnizor efectuează comparația	20
2.10.6.3.	Ecranul de introducere a datelor (<i>input screen</i>)	20
2.11.	Rolul birourilor SIRENE în cooperarea polițienească din cadrul Uniunii Europene	21
2.12.	Relațiile dintre SIRENE și Interpol	21
2.12.1.	Prioritatea semnalărilor SIS față de semnalările Interpol	21
2.12.2.	Alegerea canalului de comunicare	21
2.12.3.	Utilizarea și transmiterea semnalărilor Interpol în statele Schengen	21
2.12.4.	Transmiterea de informații către țări terțe	22
2.12.5.	Rezultat pozitiv și ștergerea unei semnalări	22
2.12.6.	Îmbunătățirea cooperării între birourile SIRENE și BCN Interpol	22
2.13.	Cooperarea cu EUROPOL și EUROJUST	22
2.14.	Tipuri specifice de căutare	22

2.14.1.	Căutare după criteriul geografic	22
2.14.2.	Căutare cu participarea unor unități speciale de poliție care efectuează căutări specifice (FAST)	22
2.15.	Aplicarea unui indicator de validitate	22
2.15.1.	Consultarea statelor membre în vederea aplicării unui indicator de validitate	23
2.15.2.	Cerere de eliminare a indicatorului de validitate	23
2.16.	Indicarea gradului de urgență în formularele SIRENE	23
3.	SEMNALĂRI CARE INTRĂ SUB INCIDENȚA ARTICOLULUI 95	23
3.1.	Verificările efectuate de statul membru anterior introducerii semnalării	23
3.2.	Verificarea faptului că legislația națională a statelor membre autorizează arestarea în vederea predării sau extrădării	24
3.3.	Semnalările multiple	24
3.3.1.	Verificarea existenței unor semnalări multiple (articolul 107)	24
3.3.2.	Schimbul de informații	24
3.4.	Informații suplimentare care trebuie trimise statelor membre	24
3.4.1.	Informații suplimentare care trebuie trimise în ceea ce privește un MEA	24
3.4.2.	Informații suplimentare care trebuie trimise cu privire la arestarea preventivă	26
3.4.3.	Introducerea unui nume de împrumut	27
3.4.4.	Alte informații utilizate pentru stabilirea identității unei persoane	27
3.4.5.	Transmiterea formulelor A și M	27
3.5.	Aplicarea unui indicator de validitate	27
3.5.1.	Cererea sistematică de aplicare a unui indicator de validitate pentru semnalările referitoare la persoane căutate pentru a fi arestate în vederea extrădării în cazul în care nu se aplică prevederile Deciziei-cadru 2002/584/JAI a Consiliului privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre	27
3.6.	Măsurile luate de birourile SIRENE la primirea unei semnalări care intră sub incidența articolului 95	28
3.7.	Schimbul de informații în cazul obținerii unui rezultat pozitiv	28
3.7.1.	Informarea statelor membre cu privire la descoperirea unei semnalări	28
3.7.2.	Comunicarea informațiilor suplimentare	28
3.7.3.	În cazul obținerii unui rezultat pozitiv	28
3.7.4.	Schimbul de informații suplimentare cu privire la predare sau extrădare	28
3.8.	Ștergerea unei semnalări	29
3.8.1.	Ștergerea semnalării în cazul în care nu mai sunt îndeplinite condițiile de menținere a acesteia	29
3.9.	Uzurparea identității	29

4.	SEMNALĂRI CARE INTRĂ SUB INCIDENȚA ARTICOLULUI 96	29
4.1.	Introducere	29
4.2.	Introducerea semnărilor care intră sub incidența articolului 96	29
4.3.	Introducerea unui nume de împrumut	30
4.4.	Uzurparea identității	30
4.5.	Tipuri de proceduri SIRENE care trebuie respectate	30
4.6.	Schimbul de informații în urma obținerii unui rezultat pozitiv	30
4.6.1.	Schimbul de informații în cazul interdicției de intrare pe teritoriul Schengen sau al expulzării de pe acest teritoriu	30
4.6.2.	Schimbul de informații în vederea eliberării permiselor de ședere sau a vizelor	31
4.6.3.	Procedurile speciale, astfel cum sunt prevăzute la articolul 25 din Convenția Schengen	31
4.6.3.1.	Procedura în temeiul articolului 25 alineatul (1) din Convenția Schengen	31
4.6.3.2.	Procedura în temeiul articolului 25 alineatul (2) din Convenția Schengen	31
4.6.4.	Procedurile speciale, astfel cum sunt prevăzute la articolul 5 alineatul (4) din Codul frontierelor Schengen	31
4.6.4.1.	Procedura în cazurile prevăzute la articolul 5 alineatul (4) din Codul frontierelor Schengen	31
4.6.4.2.	Procedura în cazurile prevăzute la articolul 5 alineatul (4) litera (c) din Codul frontierelor Schengen	32
4.7.	Schimbul de informații cu privire la un resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație	32
4.7.1.	Schimbul de informații în urma obținerii unui rezultat pozitiv	32
4.7.2.	Schimbul de informații în cazul în care, în absența unui rezultat pozitiv, un stat membru constată că există o semnalare privind interdicția de intrare pentru un resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație	33
4.8.	Ștergerea semnalărilor emise pentru cetățenii UE	33
4.9.	Informarea statelor membre Schengen cu privire la descoperirea unei semnalări	33
5.	SEMNALĂRI CARE INTRĂ SUB INCIDENȚA ARTICOLULUI 97	33
5.1.	Aplicarea unui indicator de validitate	33
5.2.	Furnizarea de detalii descriptive privind minorii dispăruți și alte persoane considerate ca fiind expuse riscurilor	33
5.3.	Cazul obținerii unui rezultat pozitiv	34
6.	SEMNALĂRI CARE INTRĂ SUB INCIDENȚA ARTICOLULUI 98	34
6.1.	Cazul obținerii unui rezultat pozitiv	35
7.	SEMNALĂRI CARE INTRĂ SUB INCIDENȚA ARTICOLULUI 99	35
7.1.	Introducerea unui nume de împrumut	35
7.2.	Informarea altor state membre în cazul emiterii unor semnalări la cererea autorităților responsabile cu securitatea națională	35

7.3.	Aplicarea unui indicator de validitate	35
7.4.	Comunicarea de informații suplimentare ca urmare a obținerii unui rezultat pozitiv	35
8.	SEMNALĂRI CARE INTRĂ SUB INCIDENȚA ARTICOLULUI 100	36
8.1.	Semnalări privind vehicule care intră sub incidența articolului 100	36
8.1.1.	Verificarea existenței unor semnalări multiple privind un vehicul	36
8.1.2.	Vehicule cu același NIV	36
8.2.	Comunicarea de informații suplimentare ca urmare a obținerii unui rezultat pozitiv	37
9.	STATISTICI	37

INTRODUCERE

La 14 iunie 1985, guvernele Regatului Belgiei, Republicii Federale Germania, Republicii Franceze, Marelui Ducat al Luxemburgului și Regatului Țărilor de Jos au semnat la Schengen, o localitate din Luxemburg, un acord care avea drept obiectiv „[...] libera trecere a frontierelor interne de către toți resortisanții statelor membre” și „[...] libera circulație a mărfurilor și a serviciilor”.

Cele cinci state fondatoare au semnat la 19 iunie 1990 Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen ⁽¹⁾, cărora li s-au alăturat ulterior Republica Italiană (la 27 noiembrie 1990), Regatul Spaniei și Republica Portugheză (la 25 iunie 1991), Republica Elenă (la 6 noiembrie 1992), Republica Austria (la 28 aprilie 1995), precum și Regatul Danemarcei, Regatul Suediei și Republica Finlanda (la 19 decembrie 1996).

De asemenea, Regatul Norvegiei și Republica Islanda au încheiat un acord de cooperare cu statele membre la 19 decembrie 1996 pentru a se alătura acestei convenții.

Prin urmare, de la 26 martie 1995, acquis-ul Schengen este pe deplin aplicabil în Belgia, Germania, Franța, Luxemburg, Țările de Jos, Spania și Portugalia ⁽²⁾. De la 31 martie 1998, în Austria și Italia ⁽³⁾, de la 26 martie 2000 în Grecia ⁽⁴⁾ și, în final, de la 25 martie 2001, acquis-ul Schengen a fost pe deplin aplicabil în Norvegia, Islanda, Suedia, Danemarca și Finlanda ⁽⁵⁾.

Regatul Unit (UK) și Irlanda participă doar la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului ⁽⁶⁾ și, respectiv, Decizia 2002/192/CE a Consiliului ⁽⁷⁾.

În cazul Regatului Unit, dispozițiile acquis-ului Schengen la care acesta participă sunt aplicabile de la 1 ianuarie 2005 ⁽⁸⁾, cu excepția dispozițiilor privind Sistemul de Informații Schengen.

Acquis-ul Schengen a fost integrat în cadrul juridic al Uniunii Europene prin intermediul protocoalelor anexate la Tratatul de la Amsterdam ⁽⁹⁾ în 1999. La 12 mai 1999, a fost adoptată o decizie a Consiliului în vederea determinării, în conformitate cu prevederile relevante din Tratatul de instituire a Comunității Europene și din Tratatul privind Uniunea Europeană, a temeiului juridic pentru fiecare dintre dispozițiile sau deciziile care constituie acquis-ul Schengen.

De la 1 mai 2004, acquis-ul Schengen, astfel cum este integrat în cadrul Uniunii Europene prin protocolul anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul de instituire a Comunității Europene (denumit în continuare „Protocolul Schengen”), precum și actele adoptate în temeiul acestuia sau care au legătură în alt mod cu acesta sunt obligatorii pentru Republica Cehă, Republica Estonia, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Republica Ungară, Republica Malta, Republica Polonă, Republica Slovenia și Republica Slovacă. De la 1 ianuarie 2007, aceste dispoziții se aplică și Republicii Bulgaria și României.

În decembrie 2007, Consiliul a adoptat o decizie privind aplicarea integrală a dispozițiilor acquis-ului Schengen în Republica Cehă, în Republica Estonia, în Republica Letonia, în Republica Lituania, în Republica Ungară, în Republica Malta, în Republica Polonă, în Republica Slovenia și în Republica Slovacă ⁽¹⁰⁾. În consecință, în decembrie 2007, au fost eliminate controalele la frontierele interne, atât terestre, cât și maritime, ale acestor state membre, iar în martie 2008 au fost eliminate controalele la frontierele aeriene interne.

În ceea ce privește Republica Bulgaria și România, Decizia 2010/365/UE a Consiliului ⁽¹¹⁾ permite ca date reale SIS să fie transferate către aceste state membre. Utilizarea propriu-zisă a acestor date permite Consiliului să verifice, prin intermediul procedurilor de evaluare Schengen aplicabile, astfel cum sunt definite în SCH/Com-ex (98)26 def., corectitudinea aplicării dispozițiilor acquis-ului Schengen referitoare la SIS în statele membre în cauză. În urma efectuării acestor evaluări, Consiliul ar trebui să hotărască asupra eliminării controalelor la frontierele interne cu aceste state membre.

⁽¹⁾ JO L 239, 22.9.2000, p. 19.

⁽²⁾ Decizia Comitetului executiv din 22 decembrie 1994 privind intrarea în vigoare a Convenției de aplicare [(SCH/Com-ex (94)29 rev. 2] (JO L 239, 22.9.2000, p. 130).

⁽³⁾ Decizia Comitetului executiv din 7 octombrie 1997 [SCH/com-ex 97(27) rev. 4] pentru Italia și [SCH/com-ex 97(28) rev. 4] pentru Austria.

⁽⁴⁾ Decizia 1999/848/CE a Consiliului din 13 decembrie 1999 privind aplicarea integrală a acquis-ului Schengen pe teritoriul Greciei (JO L 327, 21.12.1999, p. 58).

⁽⁵⁾ Decizia 2000/777/CE a Consiliului din 1 decembrie 2000 de punere în aplicare a acquis-ului Schengen în Danemarca, Finlanda și Suedia, precum și în Islanda și Norvegia (JO L 309, 9.12.2000, p. 24).

⁽⁶⁾ Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind solicitarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 131, 1.6.2000, p. 43).

⁽⁷⁾ Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 64, 7.3.2002, p. 20).

⁽⁸⁾ Decizia 2004/926/CE a Consiliului din 22 decembrie 2004 privind punerea în aplicare a unor părți din acquis-ul Schengen de către Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (JO L 395, 31.12.2004, p. 70).

⁽⁹⁾ JO C 340, 10.11.1997, p. 92.

⁽¹⁰⁾ JO L 323, 8.12.2007, p. 34.

⁽¹¹⁾ JO L 166, 1.7.2010, p. 17.

În ceea ce privește Elveția, s-a încheiat un acord între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea acestora din urmă la punerea în practică, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen ⁽¹²⁾. Controalele la frontierele terestre interne ale Elveției au fost eliminate în decembrie 2008, iar cele la frontierele aeriene interne în martie 2009, în conformitate cu decizia relevantă a Consiliului ⁽¹³⁾.

În ceea ce privește Liechtenstein, s-a semnat un protocolul între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în practică, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen ⁽¹⁴⁾.

1. SISTEMUL DE INFORMAȚII SCHENGEN (SIS) ȘI BIROURILE NAȚIONALE SIRENE

În cooperare cu birourile SIRENE, SIS, înființat în conformitate cu dispozițiile titlului IV din Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen din 14 iunie 1985 referitoare la eliminarea treptată a controalelor la frontierele comune („Convenția Schengen”) ⁽¹⁵⁾, constituie un instrument esențial pentru punerea în aplicare a dispozițiilor acquis-ului Schengen, astfel cum este acesta integrat în cadrul Uniunii Europene.

Sistemul de Informații Schengen (SIS) oferă următoarelor autorități accesul la semnalările privind persoane și obiecte:

- (a) autoritățile responsabile de controalele la frontiere;
- (b) autoritățile responsabile de efectuarea și coordonarea altor controale polițienești și vamale în interiorul țării;
- (c) autoritățile judiciare naționale, *inter alia*, cele responsabile de introducerea de acțiuni penale și de anchete judiciare anterior punerii sub acuzare, pentru îndeplinirea atribuțiilor lor, astfel cum prevede legislația internă;
- (d) autoritățile care au competențe privind eliberarea vizelor, autoritățile centrale care au competențe privind examinarea cererilor de viză, autoritățile care au competențe privind eliberarea permiselor de ședere și punerea în aplicare a legislației cu privire la resortisanții țărilor terțe în cadrul aplicării dispozițiilor acquis-ului Uniunii privind circulația persoanelor;
- (e) autoritățile responsabile de eliberarea certificatelor de înmatriculare a vehiculelor.

Europol și Eurojust au, de asemenea, acces la anumite categorii de semnalări ⁽¹⁶⁾. Europol poate accesa datele introduse în conformitate cu articolul 95 (semnalări în vederea arestării), articolul 99 (semnalări privind supravegherea discretă sau controalele specifice) și articolul 100 (semnalări privind obiecte căutate pentru a fi confiscate sau utilizate drept probe în proceduri penale). Eurojust poate accesa datele introduse în conformitate cu articolul 95 (semnalări în vederea arestării) și articolul 98 (semnalări privind o procedură judiciară).

SIS este alcătuit din două componente separate: o funcție de suport tehnic (C.SIS) și sistemele naționale (N.SIS, câte unul pentru fiecare stat membru), conectate printr-o rețea (SISNET). Funcționarea SIS se bazează pe principiul potrivit căruia sistemele naționale nu pot realiza direct între ele schimbul electronic de date, ci numai prin intermediul sistemului central (C.SIS).

Cu toate acestea, este necesar ca statele membre să poată realiza, la nivel bilateral sau multilateral, schimbul de informații suplimentare necesare în vederea punerii în practică a anumitor dispoziții ale Convenției Schengen și în vederea asigurării unei aplicări integrale a dispozițiilor titlului IV din Convenția Schengen cu privire la SIS în ansamblul său.

1.1. Birourile SIRENE ⁽¹⁷⁾

Articolul 92 alineatul (4) din Convenția Schengen prevede că statele membre, în conformitate cu legislația internă, își furnizează reciproc, prin autoritățile desemnate în acest scop (SIRENE), toate informațiile necesare în legătură cu introducerea semnalărilor și pentru a permite adoptarea măsurilor corespunzătoare în cazurile în care persoanele și obiectele pentru care au fost introduse date în Sistemul de Informații Schengen sunt găsite ca urmare a căutărilor efectuate în acest sistem.

În vederea respectării regulilor obligatorii de funcționare stabilite în Convenția Schengen, fiecare stat membru înființează o autoritate centrală care să servească drept punct de contact unic pentru realizarea schimbului de informații suplimentare legate de datele SIS. Acest punct de contact, denumit birou SIRENE, este pe deplin operațional 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână.

⁽¹²⁾ JO L 53, 27.2.2008, p. 52.

⁽¹³⁾ JO L 327, 5.12.2008, p. 15.

⁽¹⁴⁾ JO L 83, 26.3.2008, p. 3.

⁽¹⁵⁾ A se vedea nota de subsol nr. 1.

⁽¹⁶⁾ Astfel cum este prevăzut la articolele 101A și 101B din Convenția Schengen.

⁽¹⁷⁾ Cu excepția cazului în care se prevede altfel, toate articolele citate trebuie să fie interpretate ca articole ale Convenției din 1990 de punere în aplicare a Acordului Schengen din 14 iunie 1985 privind eliminarea treptată a controalelor la frontierele comune (Convenția Schengen). Articolul 92 alineatul (4) a intrat în vigoare în conformitate cu articolul 1 alineatul (1) din Decizia 2005/451/JAI a Consiliului (JO L 158, 21.6.2005, p. 26) și cu articolul 2 alineatul (1) din Decizia 2005/211/JAI a Consiliului (JO L 68, 15.3.2005, p. 44).

1.2. **Manualul SIRENE**

Manualul SIRENE este un set de instrucțiuni destinate birourilor SIRENE care descriu detaliat normele și procedurile care reglementează schimbul bilateral sau multilateral de informații suplimentare.

1.3. **Standarde**

Trebuie respectate următoarele standarde fundamentale care stau la baza cooperării prin intermediul SIRENE:

1.3.1. *Disponibilitate*

Fiecare stat membru înființează un birou național SIRENE pentru a pune la dispoziția statelor membre care pun în aplicare dispozițiile Convenției Schengen privind SIS un punct de contact unic. Acesta este pe deplin operațional 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână. De asemenea, biroul este disponibil în permanență și la capacitate maximă, pentru analize tehnice, asistență și soluții.

1.3.2. *Continuitate*

Fiecare birou SIRENE instituie o structură internă care să garanteze continuitatea gestionării, a personalului și a infrastructurii tehnice. Statele membre iau măsurile necesare pentru a evita pierderea de calificări și de expertiză cauzată de fluctuația personalului.

Responsabilii birourilor SIRENE se întrunesc de cel puțin două ori pe an cu scopul de a evalua calitatea cooperării între serviciile acestora, de a adopta măsurile tehnice sau organizaționale care se impun în eventualele dificultăți și de a adapta, după caz, procedurile.

1.3.3. *Securitate*

Securitatea sediilor

Sunt necesare măsuri de securitate, fizice și organizaționale, pentru a proteja sediile în care se află birourile SIRENE. Măsurile specifice se stabilesc în funcție de rezultatele evaluărilor amenințării, evaluare care este realizată de fiecare stat Schengen. Recomandările și cele mai bune practici menționate în documentul intitulat „Catalogul Schengen al UE: Sistemul de Informații Schengen, SIRENE” ar trebui să se regăsească în practică ⁽¹⁸⁾.

Măsurile specifice pot varia în măsura în care acestea răspund unor amenințări identificate în imediata vecinătate a biroului SIRENE și chiar în locul unde se află acesta. Aceste măsuri includ, în special:

- ferestre exterioare echipate cu geamuri de securitate;
- uși securizate și închise;
- ziduri din cărămidă/beton care împrejmuiesc biroul SIRENE;
- sisteme de supraveghere cu circuit închis (CCTV), alarme cu senzori de intruziune, precum și înregistrarea intrărilor, a ieșirilor și a evenimentelor neobișnuite;
- agenți de pază la fața locului sau disponibili în cel mai scurt timp;
- un sistem de stingere a incendiilor și/sau o legătură directă cu brigada de pompieri;
- sedii speciale pentru a se evita ca personalul care nu este implicat în măsurile de cooperare polițienească internațională sau care nu are autorizație de acces la documente să intre în birourile SIRENE sau să treacă prin acestea; și/sau
- dispozitive de rezervă suficiente pentru furnizarea de energie electrică și efectuarea comunicațiilor.

Securitatea sistemului

Principiile care reglementează securitatea sistemului sunt prevăzute la articolul 118 din Convenția Schengen.

Sistemul biroului SIRENE ar trebui să fie echipat cu un computer și cu o bază de date de rezervă instalate într-un sediu secundar, pentru cazurile de urgență majoră la biroul SIRENE.

1.3.4. *Accesibilitate*

Pentru a-și îndeplini obligația de a furniza informații suplimentare, este necesar ca personalul SIRENE să aibă acces direct sau indirect la toate informațiile naționale relevante și la consiliere specializată.

⁽¹⁸⁾ Orientări detaliate privind măsurile de securitate informatică sunt prevăzute în secțiunea 5 a versiunii revizuite a documentului intitulat „Catalogul Schengen al UE: Sistemul de Informații Schengen, SIRENE”.

1.3.5. Comunicări

Operaționale

Canalul care se va utiliza pentru comunicările SIRENE este infrastructura de comunicații în cadrul Schengen (SISNET) ⁽¹⁹⁾. Numai în cazul în care acest canal nu este disponibil se alege, după caz, un alt mijloc de comunicare, cel mai potrivit având în vedere circumstanțele, în funcție de posibilitățile tehnice și de cerințele privind securitatea și calitatea pe care trebuie să le respecte comunicarea.

Se pot distinge două categorii de mesaje scrise: texte libere și formulare standard. Acestea din urmă respectă instrucțiunile din anexa 5. Formularele B ⁽²⁰⁾, C ⁽²¹⁾ și D ⁽²²⁾ nu se mai utilizează în viitor și au fost eliminate din anexa 5.

Pentru o maximă eficiență a comunicării bilaterale între membrii personalului SIRENE, este necesară utilizarea unei limbi cunoscute de ambele părți.

Biroul SIRENE răspunde în cel mai scurt termen oricărei cereri de informații din partea celorlalte state membre transmise prin intermediul birourilor SIRENE ale acestora. În orice situație, se dă un răspuns în termen de 12 ore. A se vedea, de asemenea, punctul 2.16 privind indicarea gradului de urgență în formularele SIRENE.

Ordinea priorităților în programul de muncă zilnic este determinată în funcție de tipul de semnalare și de importanța problemei.

Non operaționale

Biroul SIRENE ar trebui să utilizeze adresa de e-mail SISNET-NET, creată special pentru schimbul de informații care nu sunt legate de operațiuni.

Carnetul de adrese SIRENE (CAS)

Datele de contact ale birourilor SIRENE și informațiile relevante pentru comunicarea și cooperarea între acestea sunt colectate și furnizate prin intermediul carnetului de adrese SIRENE (CAS). Fiecare birou SIRENE se asigură că:

- (a) informațiile incluse în CAS nu sunt divulgate unor părți terțe;
- (b) CAS este cunoscut și folosit de operatorii SIRENE;
- (c) orice actualizare a informațiilor cuprinse în CAS este furnizată fără întârziere administratorului CAS.

1.3.6. Reguli de transliterare

În comunicarea dintre birourile SIRENE prin intermediul SISNET se respectă regulile de transliterare din anexa 2.

1.3.7. Calitatea datelor

Este responsabilitatea fiecărui birou SIRENE să îndeplinească rolul de coordonator în ceea ce privește asigurarea calității informațiilor introduse în SIS. În acest scop, este necesar ca birourile SIRENE să dispună de competențele și capacitățile necesare la nivel național pentru a îndeplini această sarcină, care le revine în temeiul articolului 92 alineatul (4) și al articolului 108. Prin urmare, este necesar să se instituie un control național al calității datelor, inclusiv o verificare a raportului semnalări/rezultate pozitive și a conținutului datelor.

Ar trebui să se stabilească standarde naționale pentru formarea utilizatorilor finali în ceea ce privește principiile și practicile referitoare la calitatea datelor, în cooperare cu biroul național SIRENE. Se recomandă ca birourile SIRENE să se implice în formarea profesională a tuturor autorităților care introduc semnalări, punându-se accentul pe calitatea datelor și optimizarea utilizării SIS.

1.3.8. Structuri

Toate agențiile naționale, inclusiv birourile SIRENE, responsabile de cooperarea polițienească internațională ar trebui să fie organizate într-un mod structurat, astfel încât să se prevină conflictele de competență și dublarea activității.

⁽¹⁹⁾ A se vedea Decizia 2000/265/CE a Consiliului din 27 martie 2000 de adoptare a regulamentului financiar privind aspectele bugetare ale gestionării de către secretarul general adjunct al Consiliului a contractelor încheiate de acesta, în numele anumitor state membre, cu privire la instalarea și funcționarea „Sisnet”, infrastructura de comunicații în cadrul Schengen (JO L 85, 6.4.2000, p. 12).

⁽²⁰⁾ Informații suplimentare privind o semnalare referitoare la securitatea națională.

⁽²¹⁾ Verificarea existenței unei duble semnalări pentru o anumită persoană.

⁽²²⁾ Verificarea existenței unei duble semnalări pentru un anumit vehicul.

1.3.9. Arhivarea

- (a) Fiecare stat membru stabilește modalitățile de păstrare a informațiilor.
- (b) Biroul SIRENE din statul membru care a emis semnalarea păstrează și pune la dispoziția celorlalte state membre toate informațiile privind propriile semnalări.
- (c) Arhivele fiecărui birou SIRENE permit accesul rapid la informațiile relevante pentru a respecta termenele foarte scurte de transmitere a informațiilor.
- (d) În conformitate cu articolul 112A din Convenția Schengen, datele cu caracter personal, păstrate în dosare de biroul SIRENE ca urmare a unui schimb de informații, sunt păstrate numai pentru perioada necesară realizării obiectivelor pentru care au fost furnizate. În orice caz, acestea se șterg cel târziu după un an de la eliminarea din SIS a semnalării sau a semnalărilor cu privire la persoana sau obiectul în cauză. Cu toate acestea, datele referitoare la o semnalare specială emisă de un stat membru sau o semnalare în raport cu care s-a întreprins o acțiune pe teritoriul său pot fi păstrate o perioadă mai îndelungată, în conformitate cu legislația națională.
- (e) Informațiile suplimentare trimise de alte state membre se păstrează în conformitate cu legislația națională în domeniul protecției datelor din statul membru destinatar. De asemenea, se aplică, după caz, dispozițiile titlului VI din Convenția Schengen, ale Deciziei-cadru 2008/977/JAI și ale Directivei 95/46/CE.
- (f) Informațiile privind cazurile de uzurpare a identității se elimină după ștergerea semnalării căreia îi corespund.

1.4. Personalul

1.4.1. Cunoștințe

Personalul birourilor SIRENE are cunoștințele lingvistice care să acopere un maximum de limbi, iar personalul de serviciu este capabil să comunice cu toate birourile SIRENE.

Acesta are cunoștințele necesare în următoarele domenii:

- aspecte juridice naționale și europene;
- autorități naționale de aplicare a legii; și
- sisteme judiciare și de gestionare a imigrației naționale și europene.

Este necesar ca personalul să dispună de autoritatea necesară pentru a se ocupa în mod independent de orice caz nou.

În cazul unor cereri speciale sau atunci când este necesar avizul unui expert, personalul ar trebui să poată recurge la ajutorul superiorilor săi și/sau al experților.

Operatorii care sunt de serviciu în afara orelor de program dispun de aceleași competențe, cunoștințe și responsabilități și au posibilitatea de a se adresa unor experți care asigură permanența.

Este necesar ca personalul să dispună de expertiză în domeniul juridic care să permită rezolvarea cazurilor normale sau a celor de excepție. După caz, această expertiză poate fi furnizată de orice membru al personalului care are pregătirea juridică necesară sau de specialiști ai autorităților judiciare.

La angajarea unor noi salariați, autoritățile însărcinate cu recrutarea la nivel național iau în considerare toate competențele și cunoștințele menționate anterior și, prin urmare, organizează cursuri sau sesiuni de formare profesională internă atât la nivel național, cât și la nivel european.

Un personal cu un nivel ridicat de experiență poate lucra din proprie inițiativă și, în consecință, se poate ocupa în mod eficient de dosare. Prin urmare, o fluctuație redusă a personalului constituie un factor pozitiv, pentru care este necesar sprijinul fără echivoc al ierarhiei în vederea realizării acestei delegări de responsabilități.

1.4.2. Formare

La nivel național

La nivel național, o formare profesională suficientă garantează că personalul îndeplinește cerințele stabilite în prezentul manual ⁽²³⁾.

⁽²³⁾ Personalul urmează, printre altele, o formare profesională corespunzătoare privind normele în domeniul securității și protecției datelor și este informat cu privire la sancțiunile penale relevante în domeniu. De asemenea, personalul este la curent cu normele naționale relevante privind secretul de serviciu sau alte obligații echivalente de confidențialitate care se aplică întregului personal SIRENE.

La nivel european

Cel puțin o dată pe an se organizează cursuri comune de formare profesională, pentru a consolida cooperarea dintre birourile SIRENE, personalul putând astfel să întâlnească colegi din celelalte birouri SIRENE, să facă schimb de informații cu privire la metodele de lucru naționale și să constituie un corpus de cunoștințe omogen și echivalent. În plus, aceste cursuri vor permite personalului să devină conștient de importanța muncii pe care o desfășoară și de necesitatea unei solidarități reciproce în vederea asigurării securității comune a statelor membre.

1.4.3. Schimburi de personal

De asemenea, birourile SIRENE pot lua în considerare posibilitatea organizării unor schimburi de personal. Aceste schimburi au ca scop aprofundarea cunoașterii metodelor de lucru de către personal, prezentarea structurii organizatorice a altor birouri SIRENE și stabilirea unor contacte personale cu colegi din alte state membre.

1.5. Infrastructura tehnică

1.5.1. Sistemul de gestionare a fluxului de date al birourilor SIRENE

Fiecare birou SIRENE dispune de un sistem de gestionare computerizat (sistem de gestionare a fluxului de date) care permite automatizarea unei bune părți din gestionarea cotidiană a fluxurilor de date.

1.5.2. Introducerea automată a datelor

Transferul automat în N.SIS al semnalărilor naționale care îndeplinesc criteriile de introducere în SIS constituie modul privilegiat de introducere a semnalărilor SIS. De asemenea, acest transfer automat de date, inclusiv controalele privind calitatea datelor, ar trebui să fie transparent și să nu implice intervenția suplimentară a autorității care introduce semnalarea.

1.5.3. Ștergerea automată a datelor

În cazul în care sistemul național autorizează transferul automat al semnalărilor naționale în SIS, astfel cum se descrie la punctul anterior, ar trebui ca ștergerea unei semnalări SIS din baza de date națională să determine ștergerea automată a acesteia din echivalentul SIS.

Având în vedere că sunt interzise semnalările multiple, se recomandă ca, de fiecare dată când este posibil și necesar, semnalările ulterioare privind aceeași persoană să își păstreze valabilitatea la nivel național pentru a putea fi introduse după expirarea termenului primei semnalări privind această persoană.

1.5.4. Schimbul de date între birourile SIRENE

Se respectă instrucțiunile stabilite în domeniul schimbului de date între birourile SIRENE ⁽²⁴⁾.

1.5.5. Calitatea datelor din SIS

Pentru ca fiecare birou SIRENE să își poată îndeplini rolul de coordonator în ceea ce privește asigurarea calității datelor (a se vedea punctul 1.3.7 anterior), acestea ar trebui să dispună de asistența informatică necesară.

2. PROCEDURI GENERALE

Procedurile descrise în continuare se aplică tuturor semnalărilor introduse în temeiul articolelor 95-100, iar procedurile specifice fiecărui articol se pot găsi în secțiunea specifică relevantă.

2.1. Semnalări multiple (articolul 107)

Pot fi introduse mai multe semnalări având același obiect de către state membre diferite. Este esențial ca această situație să nu ducă la confuzii în rândul utilizatorilor finali și ca aceștia din urmă să cunoască în mod clar măsurile care trebuie luate în momentul introducerii unei semnalări. Prin urmare, se adoptă diverse proceduri pentru a depista semnalările multiple, precum și regulile de prioritate în vederea introducerii acestora în SIS.

Acest lucru necesită:

- efectuarea de verificări anterioare introducerii unei semnalări, pentru a depista dacă o semnalare având același obiect nu există deja în SIS;
- consultarea celorlalte state membre, în cazul în care introducerea unei semnalări va genera semnalări multiple care sunt incompatibile.

⁽²⁴⁾ Documentul Consiliului 5076/07, versiunea 5.6.

2.1.1. Compatibilitatea semnalărilor și ordinea priorității

O persoană sau un obiect poate face obiectul unei singure semnalări în SIS pentru un stat membru.

În consecință, de fiecare dată când este posibil și necesar, semnalările ulterioare privind aceeași persoană sau același obiect își păstrează valabilitatea la nivel național pentru a putea fi introduse după expirarea sau ștergerea primei semnalări.

Mai multe state membre pot introduce o semnalare privind aceeași persoană sau același obiect, dacă aceste semnalări sunt compatibile.

Semnalările în vederea arestării (articolul 95) sunt compatibile cu semnalările privind interdicția de intrare (articolul 96), semnalările privind persoane dispărute (articolul 97) și semnalările privind o procedură judiciară (articolul 98). Acestea nu sunt compatibile cu semnalările privind supravegherea discretă sau controalele specifice (articolul 99). În cazul unui rezultat pozitiv cu privire la o persoană pentru care a fost introdusă o semnalare în vederea arestării sau o semnalare privind interdicția de intrare, procedurile de arestare au prioritate față de cele privind interdicția de intrare.

Semnalările privind interdicția de intrare sunt compatibile cu semnalările în vederea arestării. Acestea nu sunt compatibile cu semnalările privind persoane dispărute, semnalările privind o procedură judiciară și cu semnalările privind supravegherea discretă sau controalele specifice.

Semnalările privind persoane dispărute sunt compatibile cu semnalările în vederea arestării și cu semnalările privind o procedură judiciară. Acestea nu sunt compatibile cu semnalările privind interdicția de intrare și cu semnalările privind supravegherea discretă sau controalele specifice.

Semnalările privind o procedură judiciară sunt compatibile cu semnalările în vederea arestării și cu semnalările privind persoane dispărute. Acestea nu sunt compatibile cu semnalările privind interdicția de intrare și cu semnalările privind supravegherea discretă sau controalele specifice.

Semnalările privind supravegherea discretă sau controalele specifice nu sunt compatibile cu semnalările în vederea arestării, semnalările privind interdicția de intrare, semnalările privind persoane dispărute și semnalările privind o procedură judiciară.

În cadrul articolului 99, semnalările privind **supravegherea discretă** sunt incompatibile cu cele privind **controalele specifice**.

Diferitele categorii de semnalări privind obiecte nu sunt compatibile între ele (a se vedea tabelul compatibilității de mai jos).

Ordinea priorității pentru semnalările privind persoane dispărute este următoarea:

- arestarea în vederea predării sau extrădării (articolul 95);
- interdicția de intrare sau de ședere pe teritoriul Schengen (articolul 96);
- plasarea sub protecție (articolul 97);
- supravegherea discretă (articolul 99);
- controalele specifice (articolul 99);
- comunicarea locului de ședere (articolele 97 și 98).

Ordinea priorității pentru semnalările privind obiecte este următoarea:

- supravegherea discretă (articolul 99);
- controalele specifice (articolul 99);
- confiscarea sau utilizarea drept probe (articolul 100).

În cazul în care anumite interese naționale esențiale impun acest lucru, se pot face derogări de la ordinea priorității indicată anterior, după o consultare între statele membre.

Tabelul compatibilității semnalărilor privind persoane

Ordinea importanței	Semnalări în vederea arestării	Semnalări privind interdicția de intrare	Semnalări privind persoane dispărute (protecție)	Semnalări privind supravegherea discretă	Semnalări privind controalele specifice	Semnalări privind persoane dispărute (locul de ședere)	Semnalări privind o procedură judiciară
Semnalări în vederea arestării	da	da	da	nu	nu	da	da
Semnalări privind interdicția de intrare	da	da	nu	nu	nu	nu	nu

Ordinea importanței	Semnalări în vederea arestării	Semnalări privind interdicția de intrare	Semnalări privind persoane dispărute (protecție)	Semnalări privind supravegherea discretă	Semnalări privind controalele specifice	Semnalări privind persoane dispărute (locul de ședere)	Semnalări privind o procedură judiciară
Semnalări privind persoane dispărute – protecție	da	nu	da	nu	nu	da	da
Semnalări privind supravegherea discretă	nu	nu	nu	da	nu	nu	nu
Semnalări privind controalele specifice	nu	nu	nu	nu	da	nu	nu
Semnalări privind persoane dispărute – locul de ședere	da	nu	da	nu	nu	da	da
Semnalări privind o procedură judiciară	da	nu	da	nu	nu	da	da

Tabelul compatibilității semnalărilor privind obiecte

Ordinea importanței	Semnalări privind supravegherea discretă	Semnalări privind controalele specifice	Semnalări privind confiscarea sau utilizarea drept probe
Semnalări privind supravegherea discretă	da	nu	nu
Semnalări privind controalele specifice	nu	da	nu
Semnalări privind confiscarea sau utilizarea drept probe	nu	nu	da

2.1.2. Verificarea existenței unor semnalări multiple privind o persoană

Pentru a se evita introducerea de semnalări multiple incompatibile, se acordă atenție identificării cu precizie a persoanelor care prezintă caracteristici similare. Prin urmare, consultarea și cooperarea între birourile SIRENE sunt esențiale și fiecare stat membru stabilește procedurile tehnice corespunzătoare pentru identificarea unor asemenea cazuri înaintea introducerii unei semnalări.

Criteriile utilizate pentru a se stabili dacă două identități pot fi similare sunt menționate în anexa 6 la prezentul manual.

Se aplică următoarea procedură:

- în cazul în care o cerere de introducere a unei noi semnalări duce la constatarea că în SIS există deja o persoană cu aceleași criterii obligatorii de identitate (nume, prenume, data nașterii), este necesar să se efectueze o verificare anterior validării semnalării respective;
- biroul SIRENE care intenționează să introducă o nouă semnalare contactează biroul SIRENE semnalant pentru a clarifica dacă semnalarea se referă la aceeași persoană, prin intermediul unui formular L;
- în cazul în care, în urma verificării, se constată că detaliile sunt identice și ar putea să se refere la aceeași persoană, biroul SIRENE care intenționează să introducă o nouă semnalare pune în aplicare procedura privind introducerea de semnalări multiple. În cazul în care, în urma verificării, se constată că este vorba de două persoane diferite, biroul SIRENE validează cererea de introducere a unei noi semnalări.

2.1.3. Negocierea introducerii unei noi semnalări în cazul incompatibilității acesteia cu o semnalare existentă

În cazul în care o cerere de semnalare este în conflict cu o semnalare efectuată de același stat membru, biroul național SIRENE se asigură că nu există decât o singură semnalare în SIS. Fiecare stat membru poate să aleagă procedura care urmează să fie aplicată.

În cazul în care semnalarea solicitată este incompatibilă cu o semnalare introdusă deja de unul sau mai multe state membre, este necesar acordul acestora.

Se aplică următoarea procedură:

- (a) în cazul în care semnalările sunt compatibile, nu sunt necesare consultări între birourile SIRENE; în cazul în care semnalările sunt independente unele de altele, statul membru care dorește să introducă o nouă semnalare decide cu privire la oportunitatea unei consultări;
- (b) în cazul în care semnalările nu sunt compatibile sau în care există cea mai mică îndoială cu privire la compatibilitatea acestora, sunt necesare consultări între birourile SIRENE, utilizându-se un formular E, pentru a se ajunge la introducerea unei semnalări unice;
- (c) semnalările în vederea arestării se introduc imediat, fără a se aștepta rezultatul unei consultări cu celelalte state membre;
- (d) în cazul în care, în urma consultărilor, o semnalare incompatibilă cu semnalări existente devine prioritară, în momentul introducerii sale, celelalte semnalări sunt retrase de către statele membre care le-au emis; statele membre soluționează orice divergențe prin intermediul birourilor SIRENE. În cazul în care nu este posibil niciun acord pe baza listei priorităților stabilite, în SIS se menține semnalarea cea mai veche;
- (e) în cazul ștergerii unei semnalări, C.SIS informează statele membre care nu au putut introduce o semnalare cu privire la aceasta. În acest caz, biroul SIRENE ar trebui avertizat în mod automat printr-un mesaj din partea N.SIS cu privire la posibilitatea de a introduce o semnalare care a fost rezervată. Biroul SIRENE pune în aplicare întreaga procedură de introducere a unei semnalări în conformitate cu categoria în care se încadrează aceasta.

2.2. Schimbul de informații în cazul obținerii unui rezultat pozitiv

În cazul în care un utilizator final efectuează o căutare în SIS și găsește o semnalare care corespunde criteriilor introduse de acesta, se poate vorbi de un „rezultat pozitiv”.

În acest caz, utilizatorul final poate solicita biroului SIRENE să furnizeze informații suplimentare pentru a putea pune în aplicare, în cele mai bune condiții, procedurile prevăzute la tabelele SIS 4, 10 sau 16 care figurează în anexa 4 (acțiuni care trebuie întreprinse).

Cu excepția unor dispoziții contrare, statul membru semnalant este informat cu privire la rezultatul pozitiv și la consecințele acestuia.

2.2.1. Proceduri ulterioare obținerii unui rezultat pozitiv

Se aplică următoarele proceduri:

- (a) un „rezultat pozitiv” privind o persoană sau un obiect care face obiectul unei semnalări se comunică de obicei prin intermediul unui formular G biroului SIRENE din statul membru semnalant;
- (b) în cazul în care statului membru semnalant i se comunică obținerea unui rezultat pozitiv, articolul aplicabil din Convenția Schengen se menționează la rubrica 090 din **formularul G**, inclusiv informații suplimentare, dacă este cazul (de exemplu, „MINOR”);
- (c) formularul G furnizează cât mai multe informații posibil cu privire la rezultatul pozitiv, inclusiv cu privire la acțiunile întreprinse la rubrica 088. Statul membru semnalant poate solicita furnizarea de informații suplimentare la rubrica 089;
- (d) dacă este necesar, după obținerea unui rezultat pozitiv, biroul SIRENE al statului membru comunică orice informații relevante specifice;
- (e) biroul SIRENE din statul membru care a obținut rezultatul pozitiv ar trebui să ia măsuri specifice pentru a sprijini executarea efectivă a măsurilor solicitate (măsuri care trebuie luate);
- (f) în cazul în care biroul SIRENE din statul membru care a obținut un rezultat pozitiv intenționează să furnizeze informații suplimentare după trimiterea unui **formular G**, aceasta va folosi un **formular M**;
- (g) în cazul în care rezultatul pozitiv privește o persoană care face obiectul unei semnalări emise în temeiul articolului 95 sau un minor care face obiectul unei semnalări emise în temeiul articolului 97, biroul SIRENE din statul membru care a obținut rezultatul pozitiv informează telefonic, dacă este cazul, biroul SIRENE din statul membru semnalant cu privire la răspunsul pozitiv, după ce a trimis un **formular G**;
- (h) birourile SIRENE din statele membre care au introdus semnalări în temeiul articolului 96 nu sunt, în mod necesar, informate cu privire la rezultatele pozitive, dar, în împrejurări excepționale, sunt informate în cazul în care sunt solicitate informații suplimentare. Procedurile speciale sunt descrise la punctul 4.

2.2.2. Comunicarea informațiilor suplimentare

Se aplică următoarea procedură:

- (a) birourile SIRENE pot transmite informații suplimentare cu privire la semnalările care intră sub incidența articolelor 95-100 și, astfel, acestea acționează în numele autorităților judiciare în cazul în care informațiile în cauză fac obiectul asistenței judiciare reciproce;
- (b) în măsura posibilului și în conformitate cu normele aplicabile privind protecția datelor, birourile SIRENE comunică informații medicale relevante referitoare la persoanele care fac obiectul unei semnalări în temeiul articolului 97, în cazul în care este necesară luarea unor măsuri de protecție în privința acestora. Informațiile medicale transmise sunt păstrate numai pentru intervalul de timp strict necesar și sunt utilizate exclusiv în cadrul tratamentului medical al persoanei respective.

2.3. Cazul imposibilității de a urma procedurile ulterioare obținerii unui rezultat pozitiv [articolul 104 alineatul (3)]

În cazul în care, în urma obținerii unui rezultat pozitiv, procedura care trebuie respectată nu poate fi urmată, schimbul de informații se desfășoară în conformitate cu următoarele reguli:

- (a) statul membru care a obținut rezultatul pozitiv informează de îndată statul membru care a introdus semnalarea, prin intermediul biroului SIRENE, cu privire la imposibilitatea de a urma procedurile care trebuie respectate și precizează motivele acestei imposibilități într-un **formular H**;
- (b) statele membre în cauză pot conveni apoi cu privire la procedura de urmat, în conformitate cu legislația lor națională și cu dispozițiile Convenției Schengen.

2.4. Cazul modificării finalității inițiale a unei semnalări [articolul 102 alineatul (3)]

În temeiul articolului 102 alineatul (3), datele pot fi utilizate în alt scop decât cel pentru care a fost introdusă semnalarea, dar numai în urma obținerii unui rezultat pozitiv, în vederea prevenirii unei amenințări grave iminente pentru ordinea și siguranța publică, din motive întemeiate de securitate națională sau în scopul prevenirii unei infracțiuni grave.

Finalitatea unei semnalări poate fi modificată numai în cazul obținerii autorizării prealabile din partea statului semnalant.

În cazul modificării finalității unei semnalări, schimbul de informații se desfășoară în conformitate cu următoarele reguli:

- (a) prin intermediul biroului său SIRENE al acestuia, statul membru care a obținut rezultatul pozitiv prezintă statului membru semnalant motivele care îl determină să solicite modificarea finalității inițiale (**formularul I**);
- (b) statul membru semnalant examinează cât mai rapid posibilitatea de a da curs solicitării și informează statul membru care a obținut rezultatul pozitiv cu privire la decizia luată prin intermediul biroului său SIRENE;
- (c) dacă este cazul, statul membru semnalant poate acorda o autorizație, sub rezerva anumitor condiții privind utilizarea datelor.

După obținerea acordului statului membru semnalant, statul membru care a obținut rezultatul pozitiv utilizează datele numai în scopul pentru care le-a solicitat și a obținut autorizarea. Acesta ia în considerare condițiile care au fost stabilite.

2.5. Cazul datelor care conțin erori de drept sau de fapt (articolul 106)

Articolul 106 alineatele (2) și (3) stabilește dispozițiile privind corectarea erorilor de drept sau de fapt.

În cazul descoperirii unor date care conțin erori de drept sau de fapt, schimbul de informații se desfășoară în conformitate cu următoarele reguli:

- (a) statul membru care constată că datele conțin erori informează statul membru semnalant, prin intermediul biroului său SIRENE, folosind formularul J;
- (b) în cazul în care există un acord între statele membre, statul membru semnalant pune în aplicare procedura națională pentru a corecta eroarea;
- (c) în cazul în care nu există niciun acord, biroul SIRENE din statul membru care a constatat eroarea informează autoritatea competentă din țara sa în vederea sesizării autorității de control comune.

2.6. Dreptul de acces la date și de rectificare a acestora (articolele 109 și 110)

Orice persoană beneficiază de dreptul de accesare a datelor care o privesc și de a solicita corectarea erorilor. Acest acces are loc în conformitate cu legislația națională a țării în care a fost depusă cererea.

Un stat membru nu poate autoriza accesul la o semnalare introdusă de un alt stat membru fără consultarea prealabilă a acestuia din urmă, prin intermediul unui **formular K**.

2.6.1. *Schimbul de informații privind dreptul de acces la date și de corectare a acestora*

În cazul în care este necesar ca autoritățile naționale să fie informate cu privire la o cerere de acces la date sau de verificare a acestora, schimbul de informații se desfășoară în conformitate cu următoarele reguli:

- (a) fiecare birou SIRENE trebuie să pună în aplicare propria legislație națională privind dreptul de acces la aceste date. După caz, birourile SIRENE transmit autorităților naționale responsabile cererile de acces la date sau de rectificare a acestora sau iau decizii cu privire la aceste cereri în limita competențelor pe care le dețin;
- (b) în cazul în care autoritățile naționale responsabile solicită acest lucru, birourile SIRENE din statele membre respective transmit informații privind exercitarea acestui drept de acces.

2.6.2. *Schimburile de informații privind cererile de acces la semnalările emise de alte state membre, de corectare sau de ștergere a acestora*

Schimburile de informații privind semnalările introduse în SIS de către un alt stat membru se efectuează, pe cât posibil, prin intermediul birourilor naționale SIRENE.

Se aplică următoarea procedură:

- (a) cererea de acces, de corectare sau de ștergere este transmisă statului membru semnalant în cel mai scurt timp posibil, astfel încât acesta să se poată pronunța;
- (b) statul membru semnalant informează statul membru care a primit cererea cu privire la poziția sa, furnizând toate informațiile necesare pentru a răspunde cererii;
- (c) acesta ia în considerare termenele legale prevăzute pentru procesarea cererii;
- (d) statul membru care primește din partea unei persoane o cerere de acces, de corectare sau de ștergere ia toate măsurile necesare pentru a asigura oferirea unui răspuns în timp util.

În cazul în care statul membru semnalant transmite poziția sa biroului SIRENE din statul membru care a primit cererea de acces, de corectare sau de ștergere, biroul SIRENE se asigură că această poziție este comunicată în cel mai scurt timp autorității responsabile pentru ca aceasta să ia o decizie cu privire la cerere.

2.6.3. *Informații privind procedurile de acces și de rectificare*

Se aplică următoarea procedură:

Birourile SIRENE se informează reciproc cu privire la orice prevederi legislative naționale adoptate în domeniul accesului la datele cu caracter personal și al rectificării acestora, precum și la modificările ulterioare ale acestora.

2.7. **Ștergerea unei semnalări în cazul în care nu mai sunt îndeplinite condițiile de menținere a acesteia**

Biroul SIRENE informează statele membre care nu au putut să își introducă semnalarea cu privire la faptul că a fost obținut un rezultat pozitiv și că semnalarea a fost ștearsă. Informațiile din **formularul G** furnizat de biroul SIRENE din statul membru care a obținut un rezultat pozitiv sunt comunicate prin intermediul unui **formular M**.

Cu excepția cazurilor ulterioare obținerii unui rezultat pozitiv, o semnalare poate fi ștearsă fie direct de către C.SIS (după expirarea datei de valabilitate), fie indirect de către serviciul care a introdus semnalarea în SIS (după ce nu mai sunt îndeplinite condițiile de menținere a semnalării).

În ambele cazuri mesajul de ștergere din C.SIS ar trebui să fie procesat automat la nivelul N.SIS.

2.8. **Identitatea uzurpată**

O identitate (nume, prenume, data nașterii) este uzurpată atunci când un infractor utilizează identitatea unei persoane reale. Este, în special, cazul în care un document este utilizat în detrimentul adevăratului proprietar al acestuia.

Statul membru care inserează codul 3 în câmpul „Categorie de identitate” trebuie să trimită **formularul Q** în momentul în care introduce sau modifică semnalarea în SIS.

În cazul observării unui cod 3 în câmpul „Categorie de identitate” cu ocazia consultării SIS, funcționarul care efectuează verificarea contactează biroul național SIRENE în vederea obținerii unor informații suplimentare pentru a stabili dacă persoana controlată este cea căutată sau cea a cărei identitate a fost uzurpată.

De îndată ce se stabilește că este vorba de un caz de uzurpare a identității, se înscrie un cod „3” în semnalare.

Informațiile suplimentare cu privire la persoana a cărei identitate este uzurpată pot fi prelucrate numai cu consimțământul său liber și explicit cu privire la toate elementele acestora.

Sub rezerva consimțământului său explicit și în conformitate cu procedurile naționale, persoana a cărei identitate este uzurpată furnizează biroului național SIRENE din statul membru emitent informațiile necesare pentru a evita consecințele negative ale identificării eronate, cum ar fi caracteristici personale, detalii ale actelor de identitate, și/sau completează **formularul Q**.

În conformitate cu condiția menționată mai jos, fotografia și amprente digitale ale persoanei a cărei identitate este uzurpată pot fi păstrate, de asemenea, la dosarul biroului SIRENE din statul membru semnalant.

În **formularul Q**, numai numărul Schengen face trimitere la datele persoanei căutate prin semnalarea SIS, iar toate celelalte informații se referă la victima uzurpării de identitate. Informațiile de la rubrica 052 („Data eliberării documentului”) sunt obligatorii. Rubrica 083 („Informații specifice cu privire la semnalare”) furnizează, dacă este necesar, informații suplimentare privind cazul de uzurpare a identității (de exemplu, alte semne distinctive) și indică întotdeauna numărul serviciului de contact care deține informații suplimentare privind semnalarea.

De asemenea, atunci când statul membru semnalant descoperă că o persoană semnalată în SIS uzurpă identitatea unui terț, este necesar ca acesta să verifice dacă ar trebui menținută identitatea uzurpată în semnalarea SIS (pentru a găsi persoana căutată).

Datele persoanei a cărei identitate a fost uzurpată, inclusiv amprente digitale și fotografiile, sunt disponibile numai în scopul stabilirii identității persoanei controlate și nu pot fi în niciun caz utilizate în alte scopuri. Informațiile privind uzurparea identității sunt șterse în cursul procedurii de eliminare a semnalării careia îi corespund.

2.9. **Introducerea unui nume de împrumut**

În vederea evitării semnalărilor incompatibile într-o anumită categorie, datorate unui nume de împrumut care urmează să fie introdus, sau pentru a evita cauzarea de probleme unor victime inocente, birourile SIRENE se informează reciproc cu privire la aceste nume de împrumut și își transmit toate informațiile relevante cu privire la identitatea reală a subiectului căutat. Statul membru care a introdus semnalarea inițială este responsabil de adăugarea numerelor de împrumut. Dacă un alt stat membru descoperă un nume de împrumut, acesta îl transmite statului membru care a introdus semnalarea inițială.

2.10. **SIRPIT (SIRENE Picture Transfer)**

2.10.1. *Dezvoltarea și originea SIRPIT*

Birourile SIRENE ar trebui să fie în măsură să facă schimb de amprente digitale și de fotografii în vederea identificărilor.

Procedura SIRPIT permite birourilor SIRENE ca, în cazul în care există îndoieli privind identitatea unei anumite persoane, să facă schimb în mod rapid, pe cale electronică, de fotografii și amprente digitale, astfel încât să se poată compara amprente digitale și fotografiile persoanei a cărei identitate urmează a fi stabilită cu cele ale persoanei care face obiectul unei semnalări.

2.10.2. *Utilizarea datelor transmise, inclusiv arhivarea*

Articolele 95-100 din Convenția Schengen prevăd limitări privind utilizarea datelor. Orice utilizare a fotografiilor și a amprentelor digitale transmise prin intermediul SIRPIT, inclusiv arhivarea acestora, este conformă cu dispozițiile relevante ale Convenției Schengen și cu dispozițiile naționale aplicabile privind protecția datelor, în conformitate cu Directiva 94/46/CE, Decizia-cadru 2008/977/JAI și Convenția 108 a Consiliului Europei, după caz.

2.10.3. *Cerințe tehnice*

Este necesar ca fiecare birou SIRENE să îndeplinească cerințele tehnice SIRPIT.

Biroul SIRENE este în măsură, pe de o parte, să facă schimb, pe cale electronică, de cereri de comparare sau de verificare, precum și de rezultate ale acestora și, pe de altă parte, să trimită pe cale electronică (fără modificări) cererile sale către serviciul național de identificare și să primească rezultate din partea acestuia.

În SIRPIT, amprente digitale și fotografiile sunt transmise, sub forma unui fișier atașat, prin intermediul unui ecran de introducere a datelor (*input screen*), conceput special în acest scop.

2.10.4. Serviciul național de identificare

Serviciul național de identificare primește doar cererile de la biroul național SIRENE, căruia îi transmite apoi rezultatele.

2.10.5. Utilizarea **formularului L** SIRENE

Transmiterea (cererii de comparare și a rezultatului acesteia) prin intermediul SIRPIT este anunțată prin trimiterea unui **formular L** prin canalul utilizat de obicei pentru toate formularele SIRENE. **Formularele L** sunt transmise în același timp cu amprente digitale și/sau cu fotografiile.

2.10.6. Procedura SIRPIT

Biroul SIRENE din țara în care persoana a fost reperată este denumit în continuare „biroul SIRENE autor al descoperirii”.

Biroul SIRENE din țara care a introdus semnalarea în SIS este denumit în continuare „biroul SIRENE furnizor”.

Procedura oferă două posibilități:

2.10.6.1. Biroul SIRENE autor al descoperirii efectuează comparația

- (a) Biroul SIRENE autor al descoperirii trimite un **formular G** pe calea electronică obișnuită și solicită biroului SIRENE furnizor, în câmpul 089, să trimită în cel mai scurt timp un **formular L**, precum și amprente digitale și fotografiile, în cazul în care acestea sunt disponibile.
- (b) Biroul SIRENE furnizor răspunde prin intermediul unui formular L. În cazul în care dispune de amprente digitale și de fotografii, acesta menționează în câmpul 083 că amprente digitale și/sau fotografiile sunt transmise în vederea efectuării comparației.
- (c) Biroul SIRENE autor al descoperirii trimite amprente digitale și fotografiile propriului serviciu național de identificare în vederea comparației și solicită primirea rezultatelor pe aceeași cale.
- (d) Biroul SIRENE autor al descoperirii transmite rezultatele către biroul SIRENE furnizor prin intermediul formularului L (câmpul 083).

2.10.6.2. Biroul SIRENE furnizor efectuează comparația

- (a) Biroul SIRENE autor al descoperirii trimite un **formular G** și un **formular L** pe calea electronică obișnuită și menționează în câmpul 083 din **formularul L** că amprente digitale și fotografiile sunt transmise în vederea comparației.
- (b) Biroul SIRENE furnizor trimite amprente digitale și fotografiile primite propriului serviciu național de identificare în vederea comparației și solicită primirea rezultatelor pe aceeași cale.
- (c) Biroul SIRENE furnizor transmite rezultatele către biroul SIRENE autor al descoperirii prin intermediul formularului L (câmpul 083).

După comparare, amprente digitale și fotografiile unei persoane semnalate pot fi păstrate la dosar de biroul SIRENE autor al descoperirii pentru cazul în care ar fi necesare alte comparații, în conformitate cu articolul 112A din Convenția Schengen.

Ampreente digitale și fotografiile unei persoane care nu corespund datelor persoanei semnalate și care au făcut obiectul unui schimb prin intermediul SIRPIT sunt procesate în conformitate cu dispozițiile Convenției Schengen și cu dispozițiile naționale aplicabile privind protecția datelor, în conformitate cu Directiva 94/46/CE, Decizia-cadru 2008/977/JAI și Convenția 108 a Consiliului European, după caz.

2.10.6.3. Ecranul de introducere a datelor (*input screen*)

Interfața de introducere a datelor este dezvoltată prin raportare la interfața de introducere a datelor Interpol existentă (norma ANSI/NIST).

Interfața de introducere a datelor conține următoarele date:

1. numărul de identificare Schengen (*) (a se vedea nota 1 de mai jos);
2. numărul de referință (*) (a se vedea nota 1 de mai jos);
3. data prelevării amprentelor digitale;
4. locul prelevării amprentelor digitale;
5. data fotografiei;
6. motivul prelevării amprentelor digitale (motivul semnalării care a stat la baza transmiterii amprentelor digitale);

7. numele de familie (*) (a se vedea nota 2 de mai jos);
8. prenumele (*) (a se vedea nota 2 de mai jos);
9. numele dinaintea căsătoriei;
10. identitate stabilită?;
11. data nașterii (*);
12. locul nașterii;
13. cetățenia;
14. sexul (*);
15. informații suplimentare.

Observații:

(*) Obligatoriu

Note:

(1) Se indică **fie** în câmpul 1, **fie** în câmpul 2.

(2) Se poate indica „**necunoscut**”.

În cazul în care sunt cunoscute, se introduc locul și data prelevării amprentelor digitale.

2.11. Rolul birourilor SIRENE în cooperarea polițienească din cadrul Uniunii Europene

Schimbul de informații suplimentare în temeiul Convenției Schengen nu aduce atingere atribuțiilor încredințate birourilor SIRENE în materie de cooperare polițienească internațională prin legislația națională de punere în aplicare a altor instrumente juridice ale Uniunii Europene.

Pot fi încredințate birourilor SIRENE atribuții suplimentare, în special prin legislația națională de punere în aplicare a Deciziei-cadru 2006/960/JAI a Consiliului⁽²⁵⁾, a articolelor 39 și 46 din Convenția Schengen, în măsura în care acestea nu sunt înlocuite de Decizia-cadru 2006/960/JAI, de articolele 40 sau 41 din Convenția Schengen sau în cazul în care informațiile intră sub incidența asistenței juridice reciproce.

În cazul în care un birou SIRENE primește de la un alt birou SIRENE o cerere care nu este de competența sa, în conformitate cu legislația națională, acesta o transmite imediat autorității competente și informează biroul SIRENE solicitant despre această acțiune. Dacă este necesar, acesta va oferi asistență biroului SIRENE solicitant pentru a facilita comunicarea.

2.12. Relațiile dintre SIRENE și Interpol

Vocația SIS nu este de a se substitui Interpolului și nici de a reproduce rolul acestuia. Deși sarcinile se pot suprapune, principiile de acțiune și de cooperare între statele membre în cadrul Schengen sunt sensibil diferite față de cele din cadrul Interpol. Prin urmare, este necesar să se stabilească la nivel național reguli de cooperare între birourile SIRENE și BCN (Birourile Centrale Naționale).

S-au convenit următoarele principii:

2.12.1. Prioritatea semnalărilor SIS față de semnalările Interpol

Semnalările SIS și schimbul de informații în legătură cu acestea au întotdeauna prioritate față de semnalările și schimbul de informații prin Interpol. Această dispoziție este deosebit de importantă în cazul în care semnalările sunt în conflict.

2.12.2. Alegerea canalului de comunicare

Este necesar ca principiul priorității semnalărilor Schengen față de cele Interpol să fie respectat și să se asigure faptul că BCN din statele membre se conformează, de asemenea, acestui principiu. În momentul în care este creată semnalarea Schengen, birourile SIRENE asigură toate comunicările legate de aceasta și de scopul acesteia. În cazul în care un stat membru dorește să schimbe canalele de comunicare, acesta va trebui să consulte în prealabil celelalte părți. O astfel de schimbare nu este posibilă decât în cazuri speciale.

2.12.3. Utilizarea și transmiterea semnalărilor Interpol în statele Schengen

Având în vedere prioritatea semnalărilor SIS față de cele Interpol, semnalările Interpol sunt limitate la cazuri excepționale (și anume, în cazul unor semnalări a căror introducere în SIS nu este prevăzută nici în convenție, nici din punct de vedere tehnic sau în cazul în care nu sunt disponibile toate informațiile suficiente pentru

⁽²⁵⁾ Decizia-cadru 2006/960/JAI a Consiliului din 18 decembrie 2006 privind simplificarea schimbului de informații și date operative între autoritățile de aplicare a legii ale statelor membre ale Uniunii Europene (JO L 386, 29.12.2006, p. 89).

introducerea unei semnalări în SIS). În spațiul Schengen nu sunt autorizate semnalări paralele în SIS și prin Interpol. Este necesar ca semnalările transmise prin canalul Interpol, care acoperă și spațiul Schengen sau părți din acesta (zona Interpol de transmitere 2), să menționeze următorul text: **„Zona 2 cu excepția statelor Schengen”**.

2.12.4. *Transmiterea de informații către țări terțe*

Ca regulă generală, datele introduse în SIS nu sunt puse la dispoziția țărilor terțe. Cu toate acestea, în cazul în care un stat membru a emis o semnalare, doar biroul SIRENE din statul membru semnalant poate decide dacă să pună informații la dispoziția țărilor terțe (autorizare, mijloace de difuzie și canal). În această situație, biroul SIRENE respectă dispozițiile din domeniul protecției datelor cu caracter personal prevăzute de Convenția Schengen, de Decizia-cadru 2008/977/JAI și de Directiva 95/46/CE, după caz. Recurgerea la canalul de comunicare Interpol va depinde de dispozițiile sau de procedurile din legislația națională.

2.12.5. *Rezultat pozitiv și ștergerea unei semnalări*

Statele Schengen se asigură, la nivel național, că birourile SIRENE și BCN se informează reciproc în cazul obținerii unui rezultat pozitiv.

Ștergerea unei semnalări nu poate fi efectuată decât de autoritatea care a emis semnalarea.

2.12.6. *Îmbunătățirea cooperării între birourile SIRENE și BCN Interpol*

Fiecare stat membru adoptă măsurile toate corespunzătoare pentru a asigura schimbul efectiv de informații la nivel național între biroul său SIRENE și BCN.

2.13. **Cooperarea cu EUROPOL și EUROJUST**

În vederea unei cooperări eficiente între birourile SIRENE, se stabilesc proceduri naționale corespunzătoare, în special pentru cazurile în care EUROPOL sau EUROJUST accesează SIS și obțin un rezultat pozitiv.

2.14. **Tipuri specifice de căutare**

2.14.1. *Căutare după criteriul geografic*

O căutare după criteriul geografic se efectuează în situațiile în care țara solicitantă are dovezi concrete privind locul unde se află o persoană sau un obiect căutat, într-un anumit spațiu geografic. În astfel de cazuri, se poate da curs unei cereri a autorităților judiciare imediat după primirea acesteia.

Căutarea după criteriul geografic în spațiul Schengen se realizează pe baza semnalării introduse în SIS. Formularul M corespunzător, care este trimis în momentul creării semnalării sau în momentul obținerii informațiilor privind locul de ședere, conține informații privind locul unde se află persoana sau obiectul căutat. Semnalarea privind persoana căutată este introdusă în SIS pentru a se asigura caracterul imediat executoriu al oricărei cereri de arestare provizorie [articolul 64 din Convenția Schengen și articolul 9 alineatul (3) din Decizia-cadru privind MEA].

O astfel de semnalare sporește șansele de succes în cazul deplasării neprevăzute a persoanei sau a obiectului în interiorul spațiului Schengen. Cazurile în care nu se creează o semnalare se limitează doar la împrejurări deosebite, în special dacă informațiile disponibile nu sunt suficiente pentru a crea o semnalare.

2.14.2. *Căutare cu participarea unor unități speciale de poliție care efectuează căutări specifice (FAST)*

De asemenea, în anumite cazuri, birourile SIRENE din statele membre solicitate ar trebui să facă apel la serviciile unor unități speciale de poliție care efectuează căutări specifice (FAST). Semnalarea în SIS nu poate fi înlocuită de cooperarea internațională a unităților de poliție menționate anterior. O astfel de cooperare nu trebuie să intre în conflict cu rolul de punct de convergență al cercetărilor făcute prin intermediul SIS, care revine biroului SIRENE.

Cooperarea se stabilește, după caz, pentru a se asigura că biroul SIRENE din statul membru semnalant este informat de către FAST naționale al acestuia cu privire la orice operațiune în curs de desfășurare referitoare la o semnalare introdusă în SIS. Dacă este cazul, acest birou SIRENE furnizează informațiile altor birouri SIRENE.

Birourile SIRENE se asigură că informațiile suplimentare, inclusiv cele privind obținerea unui rezultat pozitiv, sunt transmise rapid FAST naționale dacă acestea din urmă sunt implicate în căutare.

2.15. **Aplicarea unui indicator de validitate**

Se aplică un indicator de validitate unei cereri din partea altui stat membru.

Articolul 94 alineatul (4), articolul 95 alineatul (3), articolul 97 și articolul 99 alineatul (6) din Convenția Schengen permit unui stat membru să refuze efectuarea unei acțiuni solicitate pe teritoriul său, în orice moment, prin solicitarea ca unei semnalări emise în temeiul articolelor 95, 97 sau 99 să i se aplice un indicator de validitate, în cazul în care consideră că aceasta este incompatibilă cu legislația sa națională, cu obligațiile sale internaționale sau cu interesele sale naționale vitale. Motivele cererii sunt comunicate în același timp.

În cazul în care se aplică un indicator de validitate semnalărilor emise în temeiul articolelor 97 și 99, acestea nu apar pe ecran în momentul consultării sistemului de către utilizatorul final. Este prevăzută o procedură alternativă doar în cazul semnalărilor care intră sub incidența articolului 95. Fiecare stat membru are obligația de a identifica cât mai rapid semnalările care pot necesita aplicarea unui indicator de validitate.

2.15.1. *Consultarea statelor membre în vederea aplicării unui indicator de validitate*

Se aplică următoarea procedură:

- (a) în cazul în care un stat membru solicită aplicarea unui indicator de validitate, acesta face o cerere în acest sens, prin intermediul biroului său SIRENE, către statul membru semnalant, utilizând un **formular F** în care completează câmpurile 071-074 ⁽²⁶⁾. Pentru mai multe detalii cu privire la câmpul 080 „Legislația națională” și, dacă este cazul, pentru informații suplimentare care explică motivul aplicării indicatorului de validitate și pentru alte informații suplimentare cu privire la semnalare, se utilizează câmpul 083;
- (b) statul membru semnalant aplică imediat indicatorul de validitate solicitat;
- (c) la încheierea schimbului de informații, în funcție de informațiile furnizate în cadrul procesului de consultare de către statul membru solicitând aplicarea indicatorului de validitate, semnalarea va trebui eventual modificată, ștearsă sau cererea poate fi retrasă.

2.15.2. *Cerere de eliminare a indicatorului de validitate*

Statele membre solicită eliminarea indicatorului de validitate solicitat anterior de îndată ce motivul aflat la baza aplicării acestuia nu mai este valabil. Acesta poate fi cazul, în special, dacă legislația națională s-a schimbat sau dacă schimbul de informații suplimentare cu privire la caz a arătat faptul că circumstanțele menționate la articolul 94 alineatul (4), articolul 95 alineatul (3), articolul 97 și articolul 99 alineatul (6) din Convenția Schengen nu mai există.

Se aplică următoarea procedură:

- (a) biroul SIRENE care a solicitat anterior aplicarea indicatorului de validitate solicită biroului SIRENE din statul membru care a emis semnalarea eliminarea acestuia. Această cerere este introdusă prin intermediul unui **formular F**. Câmpul 075 este utilizat în acest sens ⁽²⁷⁾. Pentru mai multe detalii cu privire la legislația națională se utilizează câmpul 080 și, dacă este cazul, pentru informații suplimentare care explică motivul eliminării indicatorului de validitate și pentru alte informații suplimentare cu privire la semnalare, se utilizează câmpul 083;
- (b) biroul SIRENE din statul membru care a emis semnalarea elimină indicatorul de validitate imediat.

2.16. **Indicarea gradului de urgență în formularele SIRENE**

Formularele SIRENE care urmează să fie tratate cu cea mai mare prioritate de către biroul SIRENE solicitat pot purta mențiunea „URGENT”, urmată de menționarea motivului urgenței. Dacă este cazul, aceste informații sunt menționate în primul rând în câmpul 083 din formularele SIRENE.

3. SEMNALĂRI CARE INTRĂ SUB INCIDENȚA ARTICOLULUI 95 ⁽²⁸⁾

Se urmează următoarele etape:

- verificările efectuate de statul membru anterior introducerii semnalării;
- semnalările multiple;
- informații suplimentare care trebuie trimise statelor membre;
- aplicarea unui indicator de validitate la cererea unui alt stat membru;
- măsurile luate de birourile SIRENE la primirea unei semnalări care intră sub incidența articolului 95;
- schimbul de informații în cazul obținerii unui rezultat pozitiv;
- ștergerea unei semnalări;
- identitatea uzurpată.

3.1. **Verificările efectuate de statul membru anterior introducerii semnalării**

Majoritatea semnalărilor care intră sub incidența articolului 95 se vor baza pe un mandat european de arestare (MEA). Cu toate acestea, semnalarea care intră sub incidența articolului 95 poate, de asemenea, atrage după sine o arestare provizorie anterior obținerii unei cereri de extrădare. Verificările care urmează să fie efectuate în prealabil în toate aceste cazuri sunt următoarele:

⁽²⁶⁾ Pentru punerea în aplicare din punct de vedere tehnic, a se vedea documentul privind schimbul de date între birourile SIRENE menționat la punctul 1.5.4.

⁽²⁷⁾ A se vedea nota de subsol nr. 26.

⁽²⁸⁾ „Persoane căutate pentru arestare în vederea predării/extrădării”.

MEA/cererea de extrădare este eliberat(ă) de către o autoritate judiciară competentă să îndeplinească această funcție în statul membru semnalant.

Este necesar ca MEA/cererea de extrădare și **formularul A** [în special, secțiunea (e) din MEA: „descrierea împrejurărilor în care a (au) fost comisă (comise) infracțiunea (infracțiunile), inclusiv momentul și locul” și **formularul A** câmpul 044 „descrierea faptelor”] să conțină suficiente detalii care să permită celorlalte birouri SIRENE să verifice semnalarea.

3.2. **Verificarea faptului că legislația națională a statelor membre autorizează arestarea în vederea predării sau extrădării**

Statul membru care emite o semnalare verifică dacă arestarea care urmează să fie cerută este autorizată de către legislația națională a celorlalte state membre.

Se aplică următoarea procedură:

- (a) verificarea posibilității ca toate statele membre să dea curs semnalării;
- (b) în cazul în care există îndoieli, consultarea biroului SIRENE în cauză și transmiterea sau schimbul de informații necesare verificării.

Fiecare stat membru adoptă măsuri de ordin tehnic sau organizațional corespunzătoare pentru a se asigura că semnalările care intră sub incidența articolului 95 alineatul (2) a doua teză sunt introduse în SIS după informarea biroului SIRENE din statul membru în cauză.

3.3. **Semnalările multiple**

3.3.1. *Verificarea existenței unor semnalări multiple (articolul 107)*

Fiecare stat membru poate introduce în sistem doar o singură semnalare pe persoană căutată. Prin urmare, este necesar să se efectueze o verificare pentru identificarea cererilor multiple de introducere a unei semnalări venind din partea aceluiași stat membru. Într-un astfel de caz, este necesar să se adopte o procedură la nivel național care să stabilească MEA care va apărea în semnalarea care intră sub incidența articolului 95. Pe baza acestei semnalări, se trimite statelor membre doar un singur **formular A**, în conformitate cu procedura prevăzută la punctul 3.4. Ca o alternativă, este posibilă emiterea unui MEA unic care să acopere toate infracțiunile.

Pentru procedurile generale privind verificarea existenței unor semnalări multiple, a se vedea punctul 2.1.2.

Biroul SIRENE din statul membru care emite o semnalare ține un registru cu toate cererile de introducere a unei noi semnalări care, după consultare, au fost respinse în temeiul dispozițiilor de mai sus, până când semnalarea este ștearsă.

Ori de câte ori se obține un rezultat pozitiv într-un stat membru, biroul SIRENE din statul membru semnalant poate trimite toate MEA-urile care au fost emise de autoritățile sale judiciare competente.

Mai multe state membre pot introduce o semnalare privind un MEA împotriva aceleiași persoane. În cazul în care două sau mai multe state membre au emis un MEA împotriva aceleiași persoane, alegerea mandatului care trebuie executat se face de către autoritatea judiciară de executare din statul membru în care are loc arestarea. Dacă semnalările sunt compatibile, se trimite un **formular G** în cazul obținerii unui rezultat pozitiv, ca răspuns la toate cererile.

3.3.2. *Schimbul de informații*

A se vedea procedurile generale de la punctele 2.1.2 și 2.1.3.

3.4. **Informații suplimentare care trebuie trimise statelor membre**

3.4.1. *Informații suplimentare care trebuie trimise în ceea ce privește un MEA*

Se utilizează **formularele A** și **M**, care sunt identice pentru toate statele membre, iar informațiile menționate în aceste formulare sunt identice cu cele din MEA.

Într-un **formular A**, se menționează:

- 006-013: informațiile relevante existente în SIS și care corespund secțiunii (a) din MEA;
- 030: faptul că **formularul A** respectiv corespunde unui MEA, precum și numele autorității judiciare care a emis mandatul de arestare, prevăzut în secțiunea (i) din MEA;
- 031: informațiile relevante prevăzute în secțiunea (b) din MEA privind hotărârea pe care se bazează mandatul de arestare;
- 032: data mandatului de arestare;

- 033: funcția autorității judiciare care a emis mandatul, prevăzute în secțiunea (i) din MEA;
- 034: informațiile relevante prevăzute în secțiunea (c, 1) din MEA, precizându-se, după caz:
 - dacă infracțiunea (infracțiunile) pentru care a fost emis mandatul de arestare este (sunt) pasibilă (pasibile) de o pedeapsă sau măsură de siguranță privativă de libertate cu caracter permanent;
 - dacă sistemul juridic al statului membru emitent prevede o reexaminare a pedepsei sau măsurii aplicate – la cerere sau după cel puțin 20 de ani – în vederea neexecutării acestei pedepse sau măsuri; și/sau
 - dacă sistemul juridic din statul membru emitent prevede aplicarea unor măsuri de clemență la care persoana în cauză are dreptul, în temeiul dreptului sau practicii statului membru emitent, în vederea neexecutării acestei pedepse sau măsuri;
- 035-037: informațiile relevante prevăzute în secțiunea (b) din MEA;
- 038: informațiile relevante prevăzute în secțiunea (c, 2) din MEA, precizându-se, după caz:
 - dacă infracțiunea (infracțiunile) pentru care a fost emis mandatul de arestare este (sunt) pasibilă (pasibile) de o pedeapsă sau măsură de siguranță privativă de libertate cu caracter permanent;
 - dacă sistemul juridic din statul membru emitent prevede o reexaminare a pedepsei sau măsurii aplicate – la cerere sau după cel puțin 20 de ani – în vederea neexecutării acestei pedepse sau măsuri; și/sau
 - dacă sistemul juridic din statul membru emitent prevede aplicarea unor măsuri de clemență la care persoana în cauză are dreptul, în temeiul dreptului sau practicii statului membru emitent, în vederea neexecutării acestei pedepse sau măsuri;
- 039: informațiile prevăzute în secțiunea (c, 2) din MEA;
- 040: informațiile prevăzute în secțiunea (e) din MEA cu privire la dispoziția statutară/codul aplicabil;
- 041: informațiile prevăzute în secțiunea (e) din MEA cu privire la natura și calificarea legală a infracțiunii (infracțiunilor);
- 042: informațiile prevăzute în secțiunea (e) din MEA cu privire la momentul în care a (au) fost comisă (comise) infracțiunea (infracțiunile);
- 043: informații prevăzute în secțiunea (e) din MEA cu privire la locul unde a (au) fost comisă (comise) infracțiunea (infracțiunile);
- 044: informații prevăzute în secțiunea din MEA cu privire la împrejurările în care a (au) fost comisă (comise) infracțiunea (infracțiunile);
- 045: informații prevăzute în secțiunea (e) din MEA cu privire la gradul de participare a persoanei căutate;
- 058: informații prevăzute în secțiunea (a) din MEA cu privire la semnele particulare/descrierea persoanei căutate.

În câmpul 083 al unui **formular M**:

- atunci când apare textul: „Informații cu privire la hotărârea luată în absența, în conformitate cu secțiunea (d) din MEA”, este necesar, după caz:

- (a) să se indice dacă hotărârea a fost pronunțată *in absentia*;
- (b) în caz afirmativ, să se precizeze dacă persoana în cauză a fost citată personal sau informată cu privire la data și locul audierii la care hotărârea a fost pronunțată *in absentia*. Dacă nu este cazul, se precizează garanțiile juridice. De la data aplicării Deciziei-cadru 2009/299/JAI ⁽²⁹⁾, se menționează condițiile în care hotărârea a fost pronunțată *in absentia* în câmpul 083 în conformitate cu cele prevăzute în MEA. Codurile 2, 3.1a, 3.1b, 3.2, 3.3 (hotărâre necontestată), 3.3 (nu s-a solicitat o nouă procedură de judecată sau un apel) și 3.4 sunt menționate și, dacă este cazul, sunt furnizate informații cu privire la modul de îndeplinire a condiției relevante;

⁽²⁹⁾ Decizia-cadru 2009/299/JAI a Consiliului din 26 februarie 2009 de modificare a Deciziilor-cadru 2002/584/JAI, 2005/214/JAI, 2006/783/JAI, 2008/909/JAI și 2008/947/JAI, de consolidare a drepturilor procedurale ale persoanelor și de încurajare a aplicării principiului recunoașterii reciproce cu privire la deciziile pronunțate în absența persoanei în cauză de la proces (JO L 81, 27.3.2009, p. 24).

- atunci când apare textul: „Infrațiune (infrațiuni) sancționată (sancționate) în temeiul secțiunii (e, I și II) din MEA”, este necesar, după caz, să se bifeze una sau mai multe infrațiuni care sunt pasibile în statul membru emitent de o pedeapsă sau o măsură de siguranță privativă de libertate cu un termen maxim de cel puțin 3 ani, astfel cum sunt definite în legislația statului membru emitent, în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din decizia-cadru [sau secțiunea (e) I din MEA];
- în cazul în care infrațiunea (infrațiunile) este (sunt) enumerată(e) în lista de la articolul 2 alineatul (2) din decizia-cadru privind MEA, acestea sunt menționate în întregime în formularul M, respectându-se formularea utilizată în listă;
- în cazul în care infrațiunile nu apar în lista menționată mai sus, este necesar să se precizeze următoarele informații:
 - (a) dacă mandatul de arestare a fost emis pentru fapte sancționate de legea statului membru emitent cu o pedeapsă sau cu o măsură de siguranță privativă de libertate cu un termen maxim de cel puțin douăsprezece luni;
 - (b) sau, atunci când a fost pronunțată o pedeapsă sau o măsură de siguranță, durata acesteia este de cel puțin patru luni;
- în cazul în care informațiile care urmează să fie inserate în câmpul 083 din formularul M depășesc 1 024 de caractere, este necesar să se trimită unul sau mai multe formulare M suplimentare.

3.4.2. Informații suplimentare care trebuie trimise cu privire la arestarea preventivă

Dosarul cu privire la persoanele căutate pentru a fi arestate în vederea extrădării este pregătit anterior introducerii semnalării. Ar trebui efectuată o verificare pentru a se asigura că informațiile sunt complete și prezentate corect. Trebuie furnizate următoarele informații, detaliile privind faza de urmărire penală sau executarea unei hotărâri urmând a fi menționate, în principiu, ca alternativă:

- 006: numele: rubrica 006 conține numele utilizat pentru înregistrarea principală în momentul semnalării în SIS;
- 007: prenumele;
- 009: data nașterii;
- 010: locul nașterii;
- 011: nume de împrumut: primul nume de împrumut este menționat în întregime, indicându-se numărul total de nume de împrumut semnalate. Se poate utiliza un **formular M** pentru a se comunica lista completă a numelor de împrumut;
- 012: sexul;
- 013: cetățenie: rubrica 013 „Cetățenia” trebuie să fie completată cât mai exhaustiv posibil, pe baza informațiilor disponibile. În cazul în care există îndoieli cu privire la informații, ar trebui menționat codul „1W” adăugându-se, după caz, mențiunea „se presupune că este de cetățenie...”;
- 030: autoritatea emitentă a mandatului de arestare sau care a pronunțat hotărârea (numele și calitatea magistratului sau a instanței sau denumirea organismului jurisdicțional);
- 031: numărul de referință al mandatului de arestare sau al hotărârii (037). A se vedea și comentariile de mai jos;
- 032: data mandatului de arestare sau a hotărârii (036). Cererile privind faza din urmărirea penală și executarea unei hotărâri pot fi rezumate într-un document anexat;
- 033: denumirea autorității solicitante;
- 034: pedeapsa maximă prevăzută/pedeapsa maximă primită;
- 035: instanța sau organismul jurisdicțional care a pronunțat hotărârea;
- 036: data hotărârii;
- 037: numărul de referință al hotărârii;
- 038: pedeapsa aplicată;
- 039: pedeapsa rămasă de executat;
- 040: prevederi legale aplicabile;
- 041: încadrarea juridică a faptei;
- 042: data/perioada de comitere a infracțiunii;
- 044: descrierea faptelor (inclusiv a consecințelor acestora);
- 045: gradul de participare (autor, coautor, complice, instigator).

Fiecare țară are posibilitatea de a utiliza propria terminologie juridică pentru a descrie gradul de participare.

Este necesar ca informațiile furnizate să fie suficient de detaliate pentru ca celelalte birouri SIRENE să verifice semnalarea, evitându-se în același timp supraîncărcarea sistemului de mesagerie.

În cazul în care birourile SIRENE sunt în imposibilitatea de a primi mesajul deoarece numărul de spații stabilite pentru formularul corespunzător este insuficient din motive tehnice, poate fi trimis un **formular M** cu informații suplimentare. Încheierea trimiterii se anunță prin mențiunea „sfârșitul comunicării”, aplicată pe ultimul formular (rubrica 044 din **formularul A** sau 083 din **formularul M**).

3.4.3. *Introducerea unui nume de împrumut*

A se vedea procedurile generale de la punctul 2.9.

În cazul semnalărilor în vederea arestării, biroul SIRENE utilizează câmpul 011 din **formularul A** ⁽³⁰⁾ (la momentul introducerii semnalării) sau, ulterior, formularul M, atunci când informează celelalte state membre cu privire la numele de împrumut legate de o semnalare care intră sub incidența articolului 95, în cazul în care biroul SIRENE dispune de aceste informații.

3.4.4. *Alte informații utilizate pentru stabilirea identității unei persoane*

De asemenea, dacă este necesar, biroul SIRENE din statul membru semnalant poate să furnizeze informații suplimentare după consultarea și/sau la cererea unui alt stat membru, pentru a ajuta la stabilirea identității unei persoane. Aceste informații se referă, în special, la:

- originea pașaportului sau a documentului de identitate în posesia persoanei căutate;
- numărul, data și locul eliberării, autoritatea emitentă și data expirării pașaportului sau a documentului de identitate;
- descrierea persoanei căutate;
- numele și prenumele tatălui și ale mamei persoanei căutate;
- existența unor fotografii și/sau a unor amprente digitale;
- ultima adresă cunoscută.

Pe cât posibil, aceste informații, inclusiv fotografii și amprente digitale, sunt disponibile în birourile SIRENE sau accesibile acestora în mod imediat și permanent, în vederea unei transmiteri rapide.

Obiectivul comun este reducerea la minimum a riscului de reținere nejustificată a unei persoane care are o identitate similară persoanei care face obiectul semnalării.

3.4.5. *Transmiterea **formulelor A** și **M***

Informațiile menționate la punctele 3.3.1 și 3.3.2 sunt trimise pe calea cea mai rapidă. Statul membru semnalant trimite formulele A și M în momentul introducerii în SIS a semnalării care intră sub incidența articolului 95 alineatul (2). Orice informații suplimentare solicitate în scopul identificării sunt transmise după consultarea și/sau la cererea unui alt stat membru. În cazul în care este necesar, pot fi trimise mai multe **formulare M** care descriu diferite MEA (sau cereri de extrădare). **Formularul M** conține informații, în special cu privire la tipul de infracțiune care stă la baza MEA, data comiterii infracțiunii și termenele de prescripție. În cazul în care emiterea unui nou MEA cu privire la o persoană care face deja obiectul unui MEA necesită înlocuirea unui **formular A** existent, faptul că noul **formular A** înlocuiește un formular anterior este indicat în câmpul 030 din cel mai recent formular.

3.5. **Aplicarea unui indicator de validitate**

Procedurile generale sunt descrise la punctul 2.15.

O semnalare căreia i s-a aplicat un indicator de validitate este considerată ca fiind emisă în scopul comunicării locului de ședere al persoanei vizate.

3.5.1. *Cererea sistematică de aplicare a unui indicator de validitate pentru semnalările referitoare la persoane căutate pentru a fi arestate în vederea extrădării, în cazul în care nu se aplică prevederile Deciziei-cadru 2002/584/JAI a Consiliului din 13 iunie 2002 privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre* ⁽³¹⁾

Se aplică următoarea procedură:

- (a) în cazul semnalărilor referitoare la persoanele căutate pentru a fi arestate în vederea extrădării cărora nu li se aplică prevederile Deciziei-cadru 2002/584/JAI privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre, un birou SIRENE poate solicita altui birou SIRENE să aplice în mod sistematic un indicator de validitate semnalărilor care intră sub incidența articolului 95, referitoare la resortisanții acestuia;

⁽³⁰⁾ A se vedea nota de subsol nr. 26.

⁽³¹⁾ JO L 190, 18.7.2002, p. 1.

- (b) orice birou SIRENE care dorește să procedeze astfel adresează o cerere scrisă către celelalte birouri SIRENE;
- (c) orice birou SIRENE care primește o asemenea cerere aplică un indicator de validitate pentru statul membru respectiv de îndată ce o semnalare a fost emisă;
- (d) indicatorul de validitate este menținut până ce biroul SIRENE solicitant cere anularea acestuia.

În cazul în care circumstanțele menționate la articolul 94 alineatul (4) din Convenția Schengen nu mai există, statul membru care a solicitat aplicarea indicatorului de validitate solicită eliminarea cât mai rapidă a acestuia.

3.6. **Măsurile luate de birourile SIRENE la primirea unei semnalări care intră sub incidența articolului 95**

Atunci când un birou SIRENE primește **formulare A** și **M**, acesta sau unitatea asociată ar trebui să consulte, cât mai repede posibil, toate sursele disponibile pentru a încerca să localizeze subiectul. Faptul că informațiile furnizate de statul membru solicitant sunt insuficiente pentru a fi acceptate de către statul membru destinatar nu trebuie să-l împiedice pe acesta din urmă să efectueze cercetările.

În cazul în care semnalarea care intră sub incidența articolului 95 este validată și subiectul este localizat sau arestat într-un stat membru, MEA și/sau **formularele A** și **M** sunt apoi transmise autorității din statul membru care execută MEA. În cazul în care este solicitat originalul MEA, acesta este trimis de către autoritatea judiciară emitentă direct autorității judiciare de execuție (cu excepția dispozițiilor contrare).

3.7. **Schimbul de informații în cazul obținerii unui rezultat pozitiv**

3.7.1. *Informarea statelor membre cu privire la descoperirea unei semnalări*

Procedurile generale sunt descrise la punctul 2.2.1.

În plus, se aplică următoarea procedură:

- (a) un rezultat pozitiv referitor la o persoană care face obiectul unei semnalări care intră sub incidența articolului 95 se comunică întotdeauna biroului SIRENE din statul membru semnalant. În plus, după trimiterea **formularului G**, rezultatul pozitiv se comunică, de asemenea, dacă este cazul, prin telefon;
- (b) în câmpul 091 din formularul G se menționează autoritatea competentă pentru primirea MEA sau a cererii de extrădare, coordonatele sale complete (adresa poștală, numărul de telefon și, dacă este disponibil, numărul de fax și e-mailul), numărul de referință (dacă este disponibil), persoană competentă (dacă este disponibilă), limba necesară, termenul și modalitatea livrării;
- (c) un stat membru care și-a făcut anterior cunoscută dorința de a emite o semnalare privind o persoană care face deja obiectul unei semnalări este informat de către statul membru semnalant cu privire la orice rezultat pozitiv privind semnalarea inițială;
- (d) C.SIS informează automat toate statele membre cu privire la ștergerea unei semnalări. Prin urmare, este posibil ca un stat membru să ia în considerare introducerea unei semnalări care era anterior considerată incompatibilă cu cea care a fost ștearsă.

3.7.2. *Comunicarea informațiilor suplimentare*

Birourile SIRENE pot transmite informații suplimentare cu privire la semnalările care intră sub incidența articolului 95. Astfel, acestea acționează în numele autorităților judiciare în cazul în care aceste informații fac obiectul asistenței judiciare reciproce.

3.7.3. *În cazul obținerii unui rezultat pozitiv*

Utilizatorul final poate solicita biroului SIRENE informații suplimentare care să permită punerea în aplicare, în cele mai bune condiții, a procedurilor prevăzute în tabelele SIS cu numerele 4, 10 sau 16 din anexa 4.

Cu excepția unor dispoziții contrare, statul membru semnalant este informat cu privire la rezultatul pozitiv și la consecințele acestuia.

Această procedură are implicații de ordin tehnic, deoarece ar putea fi necesară ștergerea semnalării și introducerea unei alte semnalări care a fost exclusă anterior din SIS.

3.7.4. *Schimbul de informații suplimentare cu privire la predare sau extrădare*

Atunci când autoritățile judiciare competente furnizează biroului SIRENE informații privind eventuala predare sau extrădare a unei persoane care face obiectul unei semnalări în vederea arestării, informațiile respective sunt puse imediat la dispoziția biroului SIRENE din statul membru emitent prin intermediul unui **formular M**, în care se menționează în câmpul 083 cuvântul „PREDARE” sau „EXTRĂDARE” ⁽³²⁾. Modalitățile de predare sau de extrădare ar trebui comunicate prin intermediul birourilor SIRENE cât mai curând posibil.

⁽³²⁾ A se vedea, de asemenea, punctul 2.16 privind indicarea gradului de urgență în formularele SIRENE.

În cazul în care persoana căutată trebuie să tranziteze teritoriul unui stat membru, biroul SIRENE din statul în cauză oferă sprijinul și asistența necesară, ca răspuns la o cerere adresată de biroul SIRENE sau de autoritatea judiciară competentă a statului membru emitent, trimisă de biroul SIRENE, prin intermediul unui **formular M**.

3.8. Ștergerea unei semnalări

În cazul în care se obține un rezultat pozitiv și se șterge o semnalare, este necesar ca statele membre care nu și-au putut introduce semnalările să fie informate cu privire la aceasta.

3.8.1. Ștergerea semnalării în cazul în care nu mai sunt îndeplinite condițiile de menținere a acesteia

Cu excepția cazurilor ulterioare obținerii unui rezultat pozitiv, o semnalare poate fi ștearsă fie de către C.SIS (după expirarea datei de valabilitate), fie de către serviciul care a introdus semnalarea în SIS (după ce nu mai sunt îndeplinite condițiile de menținere a semnalării).

În ambele cazuri, este necesar ca mesajul de ștergere din C.SIS să fie prelucrat automat la nivelul N.SIS pentru a permite introducerea unei semnalări care a fost rezervată.

Biroul SIRENE este avertizat în mod automat printr-un mesaj din partea N.SIS cu privire la posibilitatea de a introduce o semnalare care a fost rezervată.

Biroul SIRENE pune în aplicare întreaga procedură de introducere a unei semnalări în conformitate cu categoria în care se încadrează aceasta.

3.9. Uzurparea identității

A se vedea procedura generală de la punctul 2.8.

4. SEMNALĂRI CARE INTRĂ SUB INCIDENȚA ARTICOLULUI 96 ⁽³³⁾

Se urmează următoarele etape:

- introducerea semnalării;
- verificarea existenței semnalărilor multiple, cu referire la punctul 2.1 din procedurile generale;
- introducerea unui nume de împrumut, cu referire la punctul 2.9 din procedurile generale;
- uzurparea identității, cu referire la punctul 2.8 din procedurile generale;
- procedura SIRPIT, cu referire la punctul 2.10 din procedurile generale;
- proceduri generale și speciale care trebuie urmate.

4.1. Introducere

Schimbul de informații privind resortisanții țărilor terțe care fac obiectul unei semnalări care intră sub incidența articolului 96 permite statelor membre să ia o decizie în cazul unei cereri de admisie sau de viză. Dacă persoana se află deja pe teritoriul statului membru, acest schimb de informații permite autorităților naționale să ia măsurile corespunzătoare în vederea eliberării permiselor de ședere, a vizelor pe termen lung sau a expulzării.

Îndeplinirea procedurilor de informare prevăzute la articolul 5 alineatul (4) din Codul frontierei Schengen și a procedurilor de consultare prevăzute la articolul 25 din Convenția Schengen este de competența autorităților responsabile de efectuarea controlului la frontiere și de eliberarea permiselor de ședere sau a vizelor. În principiu, birourile SIRENE se implică în aceste proceduri numai pentru transmiterea de informații suplimentare legate în mod direct de semnalări (de exemplu, notificarea unui rezultat pozitiv, precizarea unei identități) sau pentru ștergerea semnalărilor.

Cu toate acestea, birourile SIRENE se pot implica și în transmiterea de informații suplimentare necesare în vederea expulzării sau interzicerii intrării care vizează un resortisant al unei țări terțe și se pot implica în transmiterea oricăror informații suplimentare, ca urmare a acestor acțiuni.

4.2. Introducerea semnărilor care intră sub incidența articolului 96

Semnalarea se introduce în SIS, în cazul în care biroul SIRENE este autoritatea desemnată în acest sens.

⁽³³⁾ Resortisanți ai țărilor terțe care fac obiectul unei semnalări în vederea interzicerii intrării (articolele 25 și 96 din Convenția Schengen).

În cazul excepțional al introducerii unei semnalări cu privire la un resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație, biroul SIRENE al statului membru care emite semnalarea transmite un **formular M** tuturor celorlalte state membre, pe baza informațiilor furnizate de autoritatea care a introdus semnalarea ⁽³⁴⁾.

4.3. Introducerea unui nume de împrumut

A se vedea procedura generală de la punctul 2.9.

4.4. Uzurparea identității

În cazul observării unui cod 3 în câmpul „Categorie de identitate” cu ocazia consultării SIS, funcționarul care efectuează verificarea ar trebui să contacteze biroul SIRENE național în vederea obținerii unor informații suplimentare pentru a stabili dacă persoana controlată este cea căutată sau cea a cărei identitate a fost uzurpată.

În ceea ce privește colectarea și comunicarea de informații privind o persoană a cărei identitate a fost uzurpată, a se vedea procedura generală de la punctul 2.8.

4.5. Tipuri de proceduri SIRENE care trebuie respectate

Procedurile generale următoare se aplică birourilor SIRENE, în măsura în care acestea transmit informații suplimentare:

- (a) schimbul de informații în cazul interdicției de intrare pe teritoriul Schengen sau al expulzării de pe acest teritoriu;
- (b) schimbul de informații în vederea eliberării permiselor de ședere sau a vizelor pe termen lung.

Procedurile speciale următoare se aplică birourilor SIRENE, în măsura în care acestea transmit informații suplimentare:

- (a) procedurile speciale prevăzute la articolul 25 din Convenția Schengen;
- (b) procedurile speciale prevăzute la articolul 5 alineatul (4) din Codul frontierelor Schengen;
- (c) schimbul de informații cu privire la un resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație;
- (d) ștergerea semnalărilor introduse cu privire la cetățenii UE.

4.6. Schimbul de informații în urma obținerii unui rezultat pozitiv

4.6.1. Schimbul de informații în cazul interdicției de intrare pe teritoriul Schengen sau al expulzării de pe acest teritoriu

Se aplică următoarea procedură:

- (a) un stat membru poate solicita să fie informat cu privire orice rezultat pozitiv referitor la semnalările privind interdicția de intrare sau de ședere pe care le-a introdus. Orice stat membru care dorește să utilizeze această posibilitate trimite o cerere în scris celorlalte state membre;
- (b) statul membru executant poate să ia inițiativa și să informeze statul membru semnalant despre obținerea unui rezultat pozitiv și despre faptul că resortisantul țării terțe nu a primit permisiunea de intrare pe teritoriul Schengen sau că acesta a fost expulzat de pe teritoriul Schengen;
- (c) în cazul în care un stat membru descoperă, pe teritoriul său, un resortisant al unei țări terțe care face obiectul unei semnalări, statul semnalant transmite, la cerere, informațiile necesare pentru returnarea persoanei respective. În funcție de necesitățile statului membru executant și de datele de care dispune statul membru semnalant, aceste informații, furnizate în cadrul unui **formular M**, conțin următoarele elemente:
 - tipul și motivul luării deciziei;
 - autoritatea care a luat decizia;
 - data deciziei;
 - data notificării deciziei (data la care decizia a fost emisă);

⁽³⁴⁾ În conformitate cu Directiva 2004/38/CE, unei persoane care beneficiază de dreptul la liberă circulație i se poate refuza intrarea sau șederea pentru motive de ordine sau securitate publică, în cazul în care conduita persoanei respective constituie o amenințare reală, prezentă și suficient de gravă la adresa unui interes fundamental al societății și în cazul în care alte criterii stabilite la articolul 27 alineatul (2) din această directivă sunt respectate. Articolul 27 alineatul (2) prevede: „Măsurile luate din motive de ordine publică sau siguranță publică respectă principiul proporționalității și se întemeiază exclusiv pe conduita persoanei în cauză. Condamnările penale anterioare nu pot justifica în sine luarea unor asemenea măsuri. Conduita persoanei în cauză trebuie să constituie o amenințare reală, prezentă și suficient de gravă la adresa unui interes fundamental al societății. Nu pot fi acceptate motivări care nu sunt direct legate de caz sau care sunt legate de considerații de prevenție generală.” În plus, există limitări suplimentare pentru persoanele care beneficiază de dreptul de ședere permanentă cărora le poate fi refuzată intrarea sau șederea din motive **imperative** de ordine publică sau siguranță publică, în conformitate cu articolul 28 alineatul (2) din directivă.

- data executării;
- termenul limită al deciziei sau durata de valabilitate a acesteia.

În cazul în care o persoană care face obiectul unei semnalări este interceptată la frontieră, se aplică procedurile stabilite în Codul frontierelor Schengen și de către statul membru semnalant.

În cazurile speciale, pentru identificarea cu precizie a unei persoane, schimbul de informații suplimentare prin intermediul birourilor SIRENE se poate dovedi o necesitate urgentă.

4.6.2. Schimbul de informații în vederea eliberării permiselor de ședere sau a vizelor

Se aplică următoarea procedură:

- (a) statul membru executant poate informa statul membru care a emis semnalarea privind interdicția de intrare sau de ședere despre obținerea unui rezultat pozitiv pe parcursul procedurii de eliberare a unui permis de ședere sau a unei vize pe termen lung;
- (b) statul membru semnalant poate informa celelalte state membre utilizând un **formular M**, dacă este cazul;
- (c) în cazul în care sunt solicitate, în conformitate cu legislația națională, birourile SIRENE din statele membre implicate pot ajuta la transmiterea informațiilor necesare către autoritățile competente responsabile pentru eliberarea permiselor de ședere și a vizelor.

4.6.3. Procedurile speciale, astfel cum sunt prevăzute la articolul 25 din Convenția Schengen

4.6.3.1. Procedura în temeiul articolului 25 alineatul (1) din Convenția Schengen

În cazul în care un stat membru care intenționează să acorde un permis de ședere sau o viză pe termen lung descoperă că solicitantul în cauză face obiectul unei semnalări privind interdicția de intrare sau de ședere emisă de un alt stat membru, acesta se consultă cu statul membru semnalant prin intermediul birourilor SIRENE. În acest scop se utilizează un **formular N**. Semnalarea se șterge dacă, după consultare, statul membru își menține decizia de a acorda permisul de ședere. Cu toate acestea, persoana poate fi trecută pe lista națională a statului membru cu semnalările privind interdicția de intrare.

4.6.3.2. Procedura în temeiul articolului 25 alineatul (2) din Convenția Schengen

În cazul în care un stat membru care a introdus o semnalare privind interdicția de intrare sau de ședere descoperă că s-a eliberat un permis de ședere sau o viză pe termen lung persoanei care face obiectul semnalării, acesta declanșează o procedură de consultare cu statul membru care a eliberat permisul de ședere sau viza pe termen lung, prin intermediul birourilor SIRENE, utilizând un **formular O**. Consultarea prin intermediul birourilor SIRENE, utilizând un **formular O**, are loc și dacă statul membru care a eliberat permisul de ședere sau viza pe termen lung descoperă ulterior că titularul face obiectul unei semnalări privind interdicția de intrare sau de ședere introdusă în SIS ⁽³⁵⁾.

În cazul în care un stat membru terț (și anume, altul decât cel care a eliberat permisul de ședere sau viza pe termen lung, sau care a emis semnalarea) descoperă o semnalare privind un resortisant al unei țări terțe care este titularul unui permis de ședere sau al unei vize pe termen lung eliberate de unul dintre statele membre, acesta informează atât statul membru care a eliberat permisul de ședere sau viza pe termen lung, cât și statul membru care a emis semnalarea, prin intermediul birourilor SIRENE, utilizând un **formular H**.

În cazul în care procedura prevăzută la articolul 25 din Convenția Schengen atrage după sine ștergerea unei semnalări privind interdicția de intrare sau de ședere, birourile SIRENE își oferă sprijinul, cu respectarea legislațiilor naționale ale acestora și în măsura în care sunt solicitate.

4.6.4. Procedurile speciale, astfel cum sunt prevăzute la articolul 5 alineatul (4) din Codul frontierelor Schengen

4.6.4.1. Procedura în cazurile prevăzute la articolul 5 alineatul (4) litera (a) din Codul frontierelor Schengen

În conformitate cu articolul 5 alineatul (4) litera (a) din Codul frontierelor Schengen, un resortisant al unei țări terțe care face obiectul unei semnalări privind interdicția de intrare sau de ședere și care este, în același timp, titularul unui **permis de ședere**, al unei **vize pe termen lung** sau al unei **vize de întoarcere** eliberate de unul din statele membre este autorizat să intre în scopul tranzitului pe teritoriul altor state membre pentru a putea

⁽³⁵⁾ În cazul semnalărilor privind interdicția de intrare emise pentru membrii de familie ai cetățenilor UE, este necesar să amintim că nu este posibilă consultarea sistematică a SIS înainte de eliberarea unui permis de ședere pentru aceste persoane. Articolul 10 din Directiva 2004/38/CE enumeră condițiile necesare pentru dobândirea dreptului de ședere pentru mai mult de trei luni într-un stat membru gazdă de către membrii de familie ai cetățenilor Uniunii care sunt resortisanți ai unor țări terțe. Această listă, care nu este limitativă, nu permite consultarea sistematică a SIS înaintea eliberării permiselor de ședere. Articolul 27 alineatul (3) din această directivă specifică faptul că statele membre pot solicita, în cazul în care consideră indispensabil, informații din partea celorlalte state membre numai privind antecedentele persoanei respective (așadar, nu toate datele din SIS). Această consultare nu poate avea un caracter sistematic.

ajunge pe teritoriul statului membru care a eliberat permisul de ședere, viza pe termen lung sau viza de întoarcere. Intrarea îi poate fi refuzată dacă acest stat membru a emis o semnalare națională privind interdicția de intrare.

Dacă resortisantul țării terțe în cauză încearcă să intre în statul membru care a introdus semnalarea în SIS, intrarea îi poate fi refuzată de către acest stat membru. Cu toate acestea, la solicitarea autorității competente, biroul SIRENE din statul membru respectiv consultă biroul SIRENE din statul membru care a eliberat permisul de ședere utilizând un **formular O**, pentru a permite autorității competente să stabilească dacă există suficiente motive pentru retragerea permisului de ședere. În cazul în care permisul de ședere nu este retras, semnalarea în SIS este ștearsă, dar, cu toate acestea, persoana în cauză poate fi înscrisă pe lista națională de semnalări privind interdicția de intrare.

Dacă această persoană încearcă să intre în statul membru care i-a eliberat permisul de ședere, intrarea îi este permisă, dar biroul SIRENE din acest stat membru, la solicitarea autorității competente, trimite un **formular O** către biroul SIRENE din statul membru care a emis semnalarea pentru a permite autorităților competente în cauză să decidă cu privire la retragerea permisului de ședere sau a vizei pe termen lung sau la ștergerea semnalării.

Dacă rezidentul țării terțe în cauză încearcă să intre pe teritoriul unui stat membru terț, care nu este nici statul care a emis semnalarea, nici cel care a eliberat permisul de ședere sau viza pe termen lung, iar acesta descoperă existența unei semnalări în SIS privind persoana respectivă, deși aceasta deține un permis de ședere sau o viză pe termen lung eliberată de unul dintre statele membre, se autorizează tranzitul către statul membru care a eliberat permisul de ședere sau viza pe termen lung. Intrarea poate fi refuzată dacă acest stat membru terț a înscris persoana în cauză pe lista sa națională de semnalări. În ambele cazuri, la solicitarea autorității competente, biroul său SIRENE transmite birourilor SIRENE din cele două state membre în cauză un **formular H**, informându-le despre contradicție și solicitându-le să se consulte reciproc, pentru a putea fie să șteargă semnalarea în SIS, fie să retragă permisul de ședere sau viza pe termen lung. Statul membru terț poate solicita, de asemenea, să fie informat cu privire la rezultatul consultărilor.

4.6.4.2. Procedura în cazurile prevăzute la articolul 5 alineatul (4) litera (c) din Codul frontierelor Schengen

În conformitate cu articolul 5 alineatul (4) litera (c), un stat membru poate deroga de la principiul interzicerii intrării pe teritoriul său a unei persoane care face obiectul unei semnalări privind interdicția de intrare, din motive umanitare, de interes național sau în temeiul unor obligații internaționale. La solicitarea autorității competente, biroul SIRENE al statului membru care a autorizat intrarea pe teritoriul său informează de îndată biroul SIRENE al statului membru semnalant, utilizând un **formular H**.

4.7. Schimbul de informații cu privire la un resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație

În ceea ce privește un resortisant al unei țări terțe care se bucură de dreptul la liberă circulație în temeiul Directivei 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora, se aplică reguli speciale ⁽³⁶⁾.

4.7.1. Schimbul de informații în urma obținerii unui rezultat pozitiv

În cazul obținerii unui rezultat pozitiv privind un resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație, se aplică următoarea procedură:

- (a) la solicitarea autorității competente, biroul SIRENE din statul membru executant contactează imediat biroul SIRENE din statul membru semnalant, utilizând un **formular G** în vederea obținerii informațiilor necesare pentru a decide fără întârziere ce acțiune trebuie întreprinsă;
- (b) la primirea unei cereri de informații, biroul SIRENE din statul membru semnalant colectează imediat informațiile solicitate și le transmite cât mai curând posibil biroului SIRENE din statul membru executant;
- (c) biroul SIRENE din statul membru emitent verifică împreună cu autoritatea competentă, în cazul în care această informație nu este încă disponibilă, dacă semnalarea poate fi menținută în conformitate cu Directiva 2004/38/CE. În cazul în care autoritatea competentă decide să mențină semnalarea, biroul SIRENE din statul membru care a emis semnalarea informează toate celelalte birouri SIRENE cu privire la aceasta, prin intermediul unui **formular M**;
- (d) prin intermediul biroului său SIRENE, statul membru executant informează biroul SIRENE din statul membru semnalant dacă acțiunea solicitată a fost îndeplinită (în acest caz utilizând un **formular M**) sau nu (în acest caz utilizând un **formular H**).

⁽³⁶⁾ A se vedea nota de subsol nr. 34.

- 4.7.2. Schimbul de informații în cazul în care, în absența unui rezultat pozitiv, un stat membru constată că există o semnalare privind interdicția de intrare pentru un resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație

În cazul în care, în absența unui rezultat pozitiv, un stat membru constată că există o semnalare privind interdicția de intrare pentru un resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație, biroul SIRENE din acest stat membru transmite, la cererea autorității competente, un **formular M** biroului SIRENE din statul membru emitent, informându-l cu privire la aceasta.

Biroul SIRENE din statul membru emitent verifică împreună cu autoritatea competentă, în cazul în care această informație nu este încă disponibilă, dacă semnalarea poate fi menținută în conformitate cu Directiva 2004/38/CE. În cazul în care autoritatea competentă decide să mențină semnalarea, biroul SIRENE din statul membru care a emis semnalarea informează toate celelalte birouri SIRENE cu privire la aceasta, prin intermediul unui **formular M**.

- 4.8. **Ștergerea semnalărilor emise pentru cetățenii UE**

În cazul în care un resortisant al unei țări terțe care face obiectul unei semnalări privind interdicția de intrare sau de ședere dobândește cetățenia unuia dintre statele membre⁽³⁷⁾, semnalarea este ștearsă. Dacă schimbarea cetățeniei intră în atenția biroului SIRENE dintr-o țară, alta decât cea semnalantă, acesta trimite biroului SIRENE din statul membru semnalant un **formular J**, în conformitate cu procedura de rectificare și ștergere a datelor care conțin erori de drept sau de fapt (a se vedea punctul 2.5).

- 4.9. **Informarea statelor membre Schengen cu privire la descoperirea unei semnalări**

Birourile SIRENE din statele membre care au introdus semnalări în temeiul articolului 96 nu sunt, în mod necesar, informate cu privire la rezultatele pozitive, dar, în împrejurări excepționale, sunt informate în cazul în care sunt necesare informații suplimentare în conformitate cu punctele 4.6-4.8. [a se vedea de asemenea punctul 2.2.1 litera (g)].

Cu toate acestea, birourile SIRENE furnizează statistici privind aceste rezultate pozitive.

5. SEMNALĂRI CARE INTRĂ SUB INCIDENȚA ARTICOLULUI 97⁽³⁸⁾

Se urmează următoarele etape:

- verificarea existenței semnalărilor multiple, cu referire la punctul 2.1 din procedurile generale;
- aplicarea unui indicator de validitate la cererea unui stat membru;
- schimbul de informații în cazul obținerii unui rezultat pozitiv;
- uzurparea identității, cu referire la punctul 2.8 din procedurile generale;
- procedura SIRPIT, cu referire la punctul 2.10 din procedurile generale.

- 5.1. **Aplicarea unui indicator de validitate**

A se vedea procedurile generale de la punctul 2.15.

- 5.2. **Furnizarea de detalii descriptive privind minorii dispăruți și alte persoane considerate ca fiind expuse riscurilor**

Birourile SIRENE au acces la toate informațiile suplimentare relevante la nivel național referitoare la semnalări privind persoane dispărute, astfel încât aceste birouri să fie în măsură să joace un rol important în soluționarea cu succes a cazurilor, facilitând identificarea persoanelor și furnizând cu promptitudine informații suplimentare privind aspecte legate de caz. Informațiile suplimentare relevante pot acoperi, în special, decizii naționale privind custodia unui copil sau a unei persoane vulnerabile sau cereri de utilizare a mecanismelor de semnalare în cazul copiilor dați dispăruți.

În cazul unei persoane date dispărute cu grad ridicat de risc, textul menționat în câmpul 083 din **formularul M** ar trebui să înceapă cu cuvântul „Urgent”. Ar trebui să se insiste asupra caracterului urgent al acestei situații printr-un apel telefonic prin care să se sublinieze importanța **formularului M** și caracterul său urgent.

⁽³⁷⁾ Cetățenii din Islanda, Liechtenstein, Norvegia și Elveția se bucură de dreptul la liberă circulație în aceeași măsură ca și cetățenii Uniunii Europene în temeiul acordurilor dintre Comunitate și statele sale membre, pe de o parte, și aceste țări, pe de altă parte.

⁽³⁸⁾ Persoane dispărute sau persoane care, pentru propria lor protecție și în scopul prevenirii amenințărilor, trebuie să fie plasate provizoriu sub protecție polițienească.

Deoarece câmpul 083 din formularul M nu poate conține decât o cantitate limitată de informații, se folosește o metodă comună pentru a introduce informații suplimentare structurate și pentru a stabili ordinea utilizării acestora ⁽³⁹⁾.

Având în vedere că nu toate persoanele vulnerabile date dispărute vor trece granițele naționale, deciziile cu privire la furnizarea de informații suplimentare (legate de detaliile descriptive) și beneficiarii acestora vor fi luate de la caz la caz, astfel încât să fie acoperită întreaga gamă de circumstanțe. În urma unei decizii la nivel național cu privire la măsura în care este necesară transmiterea unor astfel de informații suplimentare, biroul SIRENE ia, dacă este cazul, una dintre următoarele măsuri:

- (a) păstrează informațiile pentru a fi în măsură să transmită informații suplimentare la cererea unui alt stat membru;
- (b) transmite formularul M biroului SIRENE competent în cazul în care anchetele indică o destinație probabilă a persoanei date dispărute;
- (c) transmite formularul M tuturor birourilor SIRENE competente, pe baza circumstanțelor dispariției, în vederea furnizării tuturor datelor privind persoana în cauză într-o perioadă scurtă de timp.

În vederea maximizării oportunităților pentru localizarea persoanei în cauză într-un mod specific și rațional, odată ce informațiile au fost primite de către un birou SIRENE, acestea sunt comunicate, dacă este cazul:

- (a) punctelor vamale relevante;
- (b) autorităților administrative și polițienești competente pentru localizarea și protecția persoanelor;
- (c) autorităților consulare competente ale statului membru care a introdus semnalarea, după obținerea unui rezultat pozitiv în SIS.

5.3. Cazul obținerii unui rezultat pozitiv

Procedurile generale sunt descrise la punctul 2.2.

Atunci când se obține un rezultat pozitiv cu privire la o persoană dată dispărută care este majoră, biroul SIRENE din statul membru care a obținut acest rezultat informează utilizatorul final cu privire la faptul că datele referitoare la o persoană dispărută care este majoră sunt comunicate numai cu consimțământul acesteia ⁽⁴⁰⁾. Consimțământul se acordă în scris sau, cel puțin, se consemnează în scris. În cazurile în care consimțământul este refuzat, acest lucru se face în scris sau este înregistrat oficial. În ceea ce privește comunicarea de informații suplimentare, a se vedea procedura de la punctul 2.2.2.

6. SEMNALĂRI CARE INTRĂ SUB INCIDENȚA ARTICOLULUI 98 ⁽⁴¹⁾

Se urmează următoarele etape:

- verificarea existenței semnalărilor multiple, cu referire la punctul 2.1 din procedurile generale;
- introducerea semnalării în SIS;
- schimbul de informații în cazul obținerii unui rezultat pozitiv;
- uzurparea identității, cu referire la punctul 2.8 din procedurile generale;
- procedura SIRPIT, cu referire la punctul 2.10 din procedurile generale.

⁽³⁹⁾ Date privind dispariția:

(a) locul, data și ora dispariției;

(b) circumstanțele dispariției.

Detalii privind persoana dispărută:

(c) vârstă aproximativă;

(d) înălțime;

(e) culoarea tenului;

(f) culoarea și forma părului;

(g) culoarea ochilor;

(h) alte detalii fizice (de exemplu, piercinguri, deformări, amputări, tatuaje, semne, cicatrici etc.);

(i) informații de natură psihologică: prezentând un risc de suicid, boli psihice, comportament agresiv etc.;

(j) alte detalii: necesită tratament medical etc.;

(k) haine purtate la momentul dispariției;

(l) fotografii: disponibilă sau nu;

(m) formular ante-mortem: disponibil sau nu.

Informații conexe:

(n) persoană (persoane) care ar putea însoți persoana dată dispărută (inclusiv numărul de identificare Schengen, dacă este disponibil);

(o) vehicul (vehicule) având legătură cu cazul (inclusiv numărul de identificare Schengen, dacă este disponibil).

Titlurile diferitelor rubrici nu trebuie incluse ca parte a câmpului 83, ci doar litera de referință.

⁽⁴⁰⁾ Pentru clarificări privind consimțământul în aspecte care țin de protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, a se vedea articolul 2 litera (h) din Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 281, 22.11.1995, p. 31).

⁽⁴¹⁾ Date cu privire la martori, la persoanele citate pentru a compărea în fața autorităților judiciare în cadrul unei proceduri penale.

6.1. Cazul obținerii unui rezultat pozitiv

Procedurile generale sunt descrise la punctul 2.2.

În plus, se aplică următoarele reguli:

- (a) locul de reședință sau de domiciliu se obține utilizându-se toate mijloacele permise de legislația națională a statului membru în care persoana a fost localizată;
- (b) se aplică procedurile naționale, după caz, pentru a se asigura că semnalările sunt păstrate în SIS numai pentru perioada necesară realizării obiectivelor pentru care au fost furnizate.

Birourile SIRENE pot transmite informații suplimentare cu privire la semnalările care intră sub incidența articolului 98. Astfel, acestea acționează în numele autorităților judiciare în cazul în care aceste informații fac obiectul asistenței judiciare reciproce.

7. SEMNALĂRI CARE INTRĂ SUB INCIDENȚA ARTICOLULUI 99 ⁽⁴²⁾

Se urmează următoarele etape:

- verificarea existenței semnalărilor multiple, cu referire la punctul 2.1 din procedurile generale;
- aplicarea unui indicator de validitate la cererea unui stat membru;
- schimbul de informații în cazul obținerii unui rezultat pozitiv;
- procedura SIRPIT, cu referire la punctul 2.10 din procedurile generale.

7.1. Introducerea unui nume de împrumut

A se vedea procedura generală de la punctul 2.9.

Celelalte state membre sunt informate cu privire la existența unui nume de împrumut în cazul unei semnalări care intră sub incidența articolului 99, prin intermediul unui **formular M**. De fiecare dată când este necesar, birourile SIRENE transmit aceste informații, pentru fiecare categorie de semnalare, autorităților naționale competente.

7.2. Informarea altor state membre în cazul emiterii unor semnalări la cererea autorităților responsabile cu securitatea națională

În cazul introducerii unei semnalări la cererea unei autorități responsabile cu securitatea națională, biroul SIRENE din statul membru semnalant informează toate celelalte birouri SIRENE cu privire la aceasta, utilizând un **formular M** și menționând articolul 99 alineatul (3) în câmpul 083.

Confidențialitatea anumitor informații va fi protejată în conformitate cu legislația națională, mai ales prin păstrarea contactului între birourile SIRENE, separat de orice alt contact între serviciile responsabile cu securitatea națională.

7.3. Aplicarea unui indicator de validitate

A se vedea procedura generală de la punctul 2.15.

7.4. Comunicarea de informații suplimentare ca urmare a obținerii unui rezultat pozitiv

În ceea ce privește semnalările care intră sub incidența articolului 99 alineatul (2), a se vedea procedura generală de la punctul 2.2.

În plus, se aplică următoarea procedură:

- (a) în cazul obținerii unui rezultat pozitiv privind o semnalare care intră sub incidența articolului 99 alineatul (3), biroul SIRENE autor al descoperirii informează biroul SIRENE solicitant cu privire la rezultate (supraveghere discretă sau control specific) prin intermediul formularului G. În același timp, biroul SIRENE autor al descoperirii informează propriul serviciu competent, responsabil cu securitatea națională;
- (b) în cazul în care serviciul de securitate național al statului membru autor al descoperirii consideră că este necesară aplicarea unui indicator de validitate pentru semnalarea respectivă, acesta contactează propriul birou național SIRENE pentru a solicita aplicarea indicatorului de validitate de către biroul SIRENE solicitant (prin formularul F). Nu este necesar ca acesta să explice motivele aplicării indicatorului de validitate, însă cererea trebuie făcută prin intermediul canalelor de comunicare SIRENE;
- (c) este necesară o procedură specifică pentru a se păstra confidențialitatea informațiilor. Prin urmare, orice contact între serviciile responsabile cu securitatea națională va fi separat de contactele între birourile SIRENE. În consecință, motivele cererii de aplicare a unui indicator de validitate sunt discutate direct între serviciile de securitate națională, și nu prin intermediul birourilor SIRENE.

⁽⁴²⁾ Persoane sau vehicule care fac obiectul unei supravegheri discrete sau al altor controale specifice.

8. SEMNALĂRI CARE INTRĂ SUB INCIDENȚA ARTICOLULUI 100 ⁽⁴³⁾

Se urmează următoarele etape:

- verificarea existenței semnalărilor multiple;
- schimbul de informații în cazul obținerii unui rezultat pozitiv;
- procedura SIRPIT, cu referire la punctul 2.10 din procedurile generale.

8.1. **Semnalări privind vehicule care intră sub incidența articolului 100**

8.1.1. *Verificarea existenței unor semnalări multiple privind un vehicul*

Criteriile obligatorii de identitate pentru semnalările privind un vehicul sunt următoarele:

- numărul de înmatriculare; și/sau
- numărul de identificare al vehiculului (NIV).

Ambele numere pot figura simultan în SIS.

Verificarea semnalărilor multiple se realizează prin compararea numerelor. În cazul în care, în momentul introducerii unei noi semnalări, se constată că în SIS există deja același număr de serie al motorului și/sau același număr de înmatriculare, se presupune că vor apărea semnalări multiple cu privire la același vehicul. Totuși, această metodă de verificare este eficientă numai atunci când sunt utilizate aceleași elemente descriptive. Prin urmare, comparația nu este întotdeauna posibilă.

Biroul SIRENE trebuie să atragă atenția utilizatorilor naționali asupra problemelor care pot apărea atunci când doar unul dintre numere a fost utilizat pentru comparare. Un rezultat pozitiv nu înseamnă în mod automat că există semnalări multiple, iar un răspuns negativ nu trebuie interpretat în sensul că nu există o semnalare privind vehiculul respectiv.

Anexa 6 la prezentul manual precizează în detaliu criteriile de identitate utilizate pentru a stabili dacă două vehicule sunt identice.

Procedurile de consultare care trebuie urmate de birourile SIRENE în cazul vehiculelor sunt aceleași ca și în cazul persoanelor. Procedurile generale sunt descrise la punctul 2.1.

Biroul SIRENE din statul membru care emite o semnalare ține un registru cu toate cererile de introducere a unei noi semnalări care, după consultare, au fost respinse în temeiul dispozițiilor de mai sus, până când semnalarea este ștearsă.

8.1.2. *Vehicule cu același NIV*

Un vehicul cu același NIV se referă la un vehicul de același tip și cu același număr de identificare al vehiculului (NIV) ca un alt vehicul introdus în SIS (de exemplu, un tractor și o motocicletă cu același NIV nu se încadrează în această categorie). Regulile specifice de mai jos se aplică pentru a evita consecințele negative ale confiscării repetate ale unui vehicul înregistrat legal, dar având același NIV.

Se aplică următoarea procedură:

1. în eventualitatea în care se constată existența unor vehicule cu același NIV, biroul SIRENE ia următoarele măsuri, după caz:
 - (a) se asigură că nu există nicio eroare în semnalarea SIS și că informațiile referitoare la aceasta sunt cât mai complete posibil;
 - (b) verifică circumstanțele cazului care a condus la introducerea unei semnalări în SIS;
 - (c) verifică istoricul vehiculelor în cauză de la fabricația acestora;
 - (d) cere o verificare amănunțită a vehiculului confiscat, în special a NIV, pentru a verifica dacă acesta este vehiculul înregistrat legal.

Birourile SIRENE implicate cooperează strâns pentru luarea unor astfel de măsuri;

⁽⁴³⁾ Obiecte căutate pentru a fi confiscate sau folosite ca probe în proceduri penale.

2. în cazul în care existența unui vehicul cu același NIV este confirmată, informațiile suplimentare furnizate de statul membru care a emis semnalarea inițială, prin intermediul **formularului M**, include, după caz, caracteristicile care descriu vehiculul înregistrat legal și care îl deosebesc de vehiculul introdus în SIS ⁽⁴⁴⁾;
3. în plus, odată ce ia cunoștință de existența unui vehicul cu același NIV, statul membru emitent verifică dacă este necesară menținerea semnalării în SIS.

8.2. Comunicarea de informații suplimentare ca urmare a obținerii unui rezultat pozitiv

Birourile SIRENE pot transmite informații suplimentare cu privire la semnalările care intră sub incidența articolului 100. Astfel, acestea acționează în numele autorităților judiciare în cazul în care aceste informații fac obiectul asistenței judiciare reciproce.

Biroul SIRENE din statul membru emitent transmite informațiile suplimentare solicitate cât mai repede și cât mai detaliat posibil, prin intermediul unui **formular P**, ca răspuns la un **formular G**, atunci când se obține un rezultat pozitiv cu privire la o semnalare emisă cu privire la un vehicul, care intră sub incidența articolului 100 din Convenția Schengen.

(NB: Având în vedere că cererea este urgentă și că, prin urmare, nu este posibil să se adune imediat toate informațiile, s-a convenit că anumite rubrici sunt opționale, mai degrabă decât obligatorii și că se vor depune eforturi pentru strângerea informațiilor referitoare la principalele rubrici, de exemplu, 041, 042, 043, 162, 164, 165, 166 și 167.)

9. STATISTICI

O dată pe an, birourile SIRENE furnizează statistici cu privire la rezultatele pozitive, comunicări și volumul de muncă. Acestea se referă la toate articolele și tipurile de semnalări. Raportul privind statisticile este trimis pe cale electronică Secretariatului General al Consiliului.

⁽⁴⁴⁾ Astfel de informații suplimentare pot include:

- (a) detalii privind numărul de înmatriculare al vehiculului;
- (b) categoria, marca, modelul și culoarea vehiculului;
- (c) alte caracteristici distinctive sau detalii ușor de recunoscut;
- (d) detalii complete privind proprietarul vehiculului;
- (e) numărul de serie al documentului de înmatriculare a vehiculului.

Prețul abonamentelor în 2011
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO